BONDIA® ARUBA

E
Con ta bay baha...
Di 8 mil salario pa luna...?

Diasabra 12 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Empresarionan mester debolbe loonsubsidie



Pagina 4

- **Vene-zolanonan na Aruba contra Maduro**
Pagina 2
- **Quanten ta papia cu medio den exterior**
Pagina 6
- **Argentina a aproba legalisacion di aborto**
Pagina 8

No tin decision caso La Linda



Pagina 3

Alarma pa abuso mucha muhe den refugio



Pagina 8

4 persona reconoci pa landamento escolar



Pagina 14

Awe durante consulta popular

Venezolanonan na Aruba ta lanta nan bos contra regimen di Maduro



"Venezuela Alza la Voz..." esaki ta e slogan di e Consulta Popular organisa pa e grupo di oposicion na Venezuela, tambe na Aruba y rond mundo.

Aunke for di dia 7 di december ultimo e consulta aki a cuminsa di forma virtual, awe e Venezolanonan estableci na Aruba tin oportunidad pa lanta nan bos den 11 centro di consulta popular, pero teniendo cuenta cu tur regla y protocol exigi pa departamento di Salubridad Publico (DVG). E centro aki ta disponibel pa esnan cu no por haci uzo via virtual di e derecho democratico aki.

Centronan y rekisitonan

Un miembro activo di e grupo di oposicion di Venezolano na Aruba, Sra. Laura Luces a declara na Bon Dia Aruba cu e centronan lo ta habri awe for di 10'or di mainta te cu 5'or atardi. Pero si tin mester nan lo cera mas laat, basta cu e Venezolanonan estableci na Aruba por participa activamente den e consulta popular aki.

Logisticamente nan a bin cu diferente centro di consulta popular pa e Venezolanonan por realisa e ehercicio democratico aki mas safe debi na e situacion di e pandemia di Covid-19. Nan kier evita aglomeracion di hende. Tambe nan a bin cu un orario mas largo. Tur hende mester bisti nan tapa boca y tambe mantene nan distancia social.

E persona mester ta Venezolano mayor cu 18 aña. Mester tin cedula of paspoort di Venezuela vigente of venci. Sra. Laura Luces a bisa cu no ta importa bo statuut. E Venezolanonan di turismo na Aruba of esnan cu nan situacion migratorio no ta na ordo por participa tambe. Esaki ta e centronan di consulta popular:

BERLONI: Boegoeroi 85, Noord.
BOCHINCHA: Rockefellerstraat 8, Oranjestad.
CHOCOGLAM: Boegoeroi 77B, Noord.
CARIBEAN PRINT: Bubali 107 E, Locales 1 y 2, Noord
FRUTERÍA PARADERA: RTE4 (Av principal de Paradera).
LENIN: Seroe Blanco 78N, Noord.
MASAGO ARUBA: Rockefellerstraat 8, #5, Oranjestad.
ROSA SNACKS: Pos Chikito.
RESIDENCIAS DON VICENTE: Kwarstsstraat 8, Oranjestad.
RUBIO TRADING: Watapanastraat 5, Pontón
SHOCCO SNACK : Schollandstraad/ Pos Abau.

Pa participa via digital te awe dia 12 di december mester download den bo celular inteligente e app VOATZ via Google Play of App Store. Igualmente via app Telegram bo por haci'e. Bo mester skirbi: consulta por vzla. Tambe via bo computer bo por haci'e directamente riba e website: www.consultaporvzla.com

Ora bo ta haci e proceso digital bo ta haya un codigo unico y intransferibel di participacion cu ta bon pa bo tin'e bon skirbi. Esaki pa percura di duna proteccion na tur bo informacion. Tur informacion di e consulta popular aki ta uno totalmente confidencial, asina Sra. Luces a laga sa na e matutino aki.

Nan ta spera cu por lo menos 5 mil Venezolano na Aruba por expresa su mes nan disgusto contra e regimen di Maduro pa medio di e consulta popular aki. El a bin cu e cifra aki teniendo na cuenta e delaster actividad di e consulta popular cu nan a organisa na Aruba dia 16 di juli 2017 na Cas di Cultura.

El a bisa cu e consulta aki a bira un señal evidente pa presidente interino, Juan Guaidó, por asumi e poder na Venezuela. Pero tambe e comunidad internacional a lanta y nan a bin cu un cantidad di sancion contra e regimen Chavista di Maduro.

Actualmente nan no tin un cifra exacto cuanto Venezolanonan tin na Aruba. Pero debi na e situacion cu Venezuela ta pasando aden pa consecuencia di e regimen di Nicolas Maduro, mas cu 5 miyon di Venezolano a bandona nan pais natal.

Actualmente hopi Venezolano a bin Aruba y un gran cantidad di nan ta ilegal, kiermen nan statuut migratorio no ta na ordo. E ultimo eleccion a mustra cu tabatin alrededor di 1.500 Venezolano registra den e censo electoral di nan pais pa vota na Aruba. Pero algun di nan a bandona Aruba caba of otronan a renuncia na nan nacionalidad, ora cu nan a adopta e nacionalidad Hulandes.

Consulta

E obhetivo principal tras di e consulta popular aki ta denuncia dilanti e comunidad internacional y tambe na Venezuela mes cu e pueblo Venezolano den su gran mayoria no ta bay di acuerdo cu e regimen di Maduro. Tampoco cu eleccion cu ta wordo considera falso cu a tuma luga diadomingo ultimo. "Mi tin cu bisa cu e tabata un fracaso absoluto. Nan a aumenta e cifra bisando cu tin un 16%," segun Sra. Laura Luces.

El a recorda cu durante eleccion ultimo unda fraude a sosode, e mesun empresa Smartmatic a reconoce durante un conferencia di presa na London cu e cifra cu nan a duna di casi 10 miyon no tabata corecto, sino cu e tabata menos cu esey. E tempo aya oposicion a kere cu solamente un miyon y mey di hende a vota e biaha ey.

P'esey e consulta di awe tin tres pregunta so cu ta bisa textualmente na Spaño asina:
1) ¿Exige usted el cese de la usurpación de la presidencia de parte de Nicolás Maduro y convoca la realización de elecciones presidenciales y parlamentarias libres, justas y verificables?

2) ¿Rechaza usted el evento del 6 de diciembre organizado por el régimen de Nicolás Maduro y solicita a la comunidad internacional su desconocimiento?

3) ¿Ordena usted adelantar las gestiones necesarias ante la comunidad internacional para activar la cooperación, acompañamiento y asistencia que permitan rescatar nuestra democracia, atender la crisis humanitaria y proteger al pueblo de los crímenes de lesa humanidad?

Dicon mester participa

Segun Sra. Luces, si Venezuela su pueblo no ta sigui lanta nan bos -apesar cu e regimen Madurista t'ey keto bay- nan lo termina mescos cu Cuba.

El a bisa cu e dictadura Cubano a termina cu tur opositor, ya cu na Cuba e opositornan ta casi nulo. E diferencia cu Venezuela ta cu na Cuba e opositornan a wordo fusila. Pero awendia e ta haya cu e paisnan considera como "civilisa' a lubida con teribel e dictadura ta cu e pueblo Cubano.

"Dicon ma bisa cu nan a lubida loke a sosode na Cuba? Nos por mira cu tin vuelo di tur pais cu ta bay Cuba. Ya caba tin empresa internacional na Cuba. Tambe el a bira un paraiso turistico na nivel internacional, lubidando loke a sosode pa establece e regimen na Cuba," el a expresa.

Mientras cu awendia na Venezuela e opositornan ta wordo poni preso of tortura. Of nan ta exilia of refugia den otro pais pa evita di cay den man di e regimen di Maduro. E no kier pa Venezuela 61 aña despues ta sigui e mesun caminda di Cuba. Tanto asina cu e mesun ex presidente Mericano Obama y Papa Francisco no a bay contra e regimen Castrista.

P'esey na final, Sra. Laura Luces como miembro di e grupo di oposicion di Venezuela na Aruba ta haci un yamado pa tur Venezolano mayor di 18 aña por participa den e consulta popular aki, ya sea via virtual of presencial den e 11 centronan di consulta rond di Aruba.

Sra. Luces ta consciente cu ta existi cierto skepticismo cerca e comunidad Venezolano. E ta haya cu e tipo di actividad democratico aki ta permiti pa e Venezolanonan por lanta nan bos contra e regimen di Maduro. El a bisa na Spaño: "Mientras tengamos un aliento debemos seguir luchando por una Venezuela libre. También debemos demostrar ante la comunidad internacional que los venezolanos no queremos a este régimen criminal, pero que solo no podemos. Realmente necesitamos ayuda, esto no es un problema de Venezuela sola, sino de toda la región. Voy más allá, de todo el mundo..."

Ainda no tin decision pa loke ta trata caso di trahadonan di compania La Linda



Dia 8 di october ultimo a wordo trata e caso di Surséance van Betaling di trahadonan di La Linda na unda a wordo splica pa Sra. Omaira Britten representante di trahadonan di La Linda kico ta pasando cu e caso aki.

E dia ey, hues a dicidi si e caso aki ta bay riba bonus si ta bay bancarota of no pero e compania aki mester a compronde cu su director tin hopi propiedad pa bende y hopi cos cu por haci pa y no ta asina cu e tin cu pidi bancarota cu segun Britten a sigura den pasado tin un executeur na unda e ta mira cu nan a viola un ley di un testament na unda e executeur aki cu a pone a tuma den beslag tur cos di e director.

E situacion na e momento ey tabata cu nan tabata kier tuma e cas di e persona den beslag tambe pa loke Britten a puntra "pakico tin tanto discrepancia den nos hudicial" el a puntra pa hues Lejuez esun cu ta tratando e caso "con nan kier pa economia cay asina den tempo di crisis cu La Linda tin placa" pa motibo cu nan ta haya cu no mester ta den bancarota pa via cu e director di compania tambe ta un heredero.

Empleadonan di La Linda no ta contento pa motibo cu e placa pa e cual nan a traha pa varios aña ta bay pa bewindvoerder, Britten a menciona cu e sistema a faya na prome instante ora cu hues no a tuma un paso pa un testament, pa motibo cu testament tin cu bay di acuerdo cu loke e difunto a laga y nan no a bay cune for di prome instante, e fout aki a wordo haci ora cu hues a kita un executeur cu un mama a pidi pa e por handle tur cos y si no por wordo haci esey tin cu busca un mediador y sinta cu herederonan pa mira kico por wordo regla, Britten a splica.

"Ni un ora nan no a haci esey, nan a coy tur cos den beslag, con nan kier pa un negoshi sigui dilanti si boso tin tur cos den boso man", el a comenta.

Ayera mainta, tabatin e caso cu hues mester a dicta e bancarota of e doorstaat di e Surséance van betaling, di esaki Britten a sigura cu e problema tabata ta cu nan a invita for di dia 6 di november tur e debedornan, esunnan cu compania La Linda ta debe placa pa nan y cu nan mester a presenta ayera pa duna e veredicto si nan ta bay di acuerdo cu bancarota of no ta bay di acuerdo cu esey.

Britten a expresa cu tur hende cu a wordo invita e mayoria di nan no a wordo presenta y e ora ey hues no por dicta un bancarota si e no tin e mayoritario presente pa bisa cu nan ta voor pa bancarota, e ora ey e hues lo dicta cu e ta bay di acuerdo cu den e caso aki e mester tuma un decision pero otro siman.

Britten a splica cu e punto di nan banda tabata ta cu nan ta den un crisis plan pa motibo cu nan por haya e placa fia for di un organisacion hudiu na Merca pero esey no a tuma luga pa motibo cu nan kiermen pa e placa bay na un tercer cuenta na banco y nan ta contra di esey, p'esey nan no a manda e placa manera cu tabata, cu loke a wordo declara cu nan tabatin un garantia di 300.000 dollar.

"Esey no a bay door y mi tin e pruebanan akinan pasobra nan no kier manda e placa pa nan bay den un derde rekening cu ta bay pa e bewindvoerder pasobra e mester maneha e placa y e ora ey nos por bay perhudica empleadonan y La Linda pa un Doorstaat si e placa ey no ta bay den man di negoshi", Britten a bisa.

Awor cu ta existi un crisis plan, Britten a señala cu prome minister ta bisa cu nan no kier pa companianan bay den bancarota, "pero kico nos por haci si Aruba ta den un situacion malo y e director di La Linda no tabatin modo di bay bancarota pasobra cu e tin placa pa e por a sigui maneha e negoshi, pero si un hende ta pone bo placa den beslag y con bo por maneha La Linda si e placa no ta den su man".

Britten cu ta representante di empleadonan cu casi tur di nan tin hopi aña trahando segun Britten nan edad no ta duna pa nan por haya un otro trabou pero aworaki gobierno mester mira esaki, cu si La Linda ta bay bancarota nan tin cu bay cas y nan tin cu busca onderstand pa motibo cu nan no a yega na edad di pension ainda, Britten a specifica cu nan tin edad di mas di 40 aña y pension ta pa hende di mas di 60.



CENTROS DE LA CONSULTA POPULAR EN LA ISLA DE ARUBA

El sabado, 12 de Diciembre de 2020 los venezolanos residenciados en la isla de Aruba (sin importar su status migratorio) tendrán la oportunidad de participar en la Consulta Popular en cualquiera de los siguientes Centros:

- **BERLONI:** Boegoeroi 85, Noord.
- **BOCHINCHA:** Rockefellerstraat 8, Oranjestad.
- **CHOCOGLAM:** Boegoeroi 77B, Noord.
- **CARIBEAN PRINT:** Bubali 107 E, Locales 1 y 2, Noord
- **FRUTERÍA PARADERA:** RTE4 (Av principal de Paradera).
- **LENIN:** Seroe Blanco 78N, Noord.
- **MASAGO ARUBA:** Rockefellerstraat 8, #5, Oranjestad.
- **ROSA SNACKS:** Pos Chikito.
- **RESIDENCIAS DON VICENTE:** Kwarstsstraat 8, Oranjestad.
- **RUBIO TRADING:** Watapanastraat 5, Pontón
- **SHOCCO SNACK :** Schollandstraad/ Pos Abau.

De 10:00 am a 5:00 pm - Para cualquier información pueden llamar al 5936096-7433875-5633313

Se agradece el uso del tapabocas y mantener la distancia social. Recuerden que también pueden participar de manera virtual en esta Consulta Popular desde este lunes 7 de Diciembre

VENEZOLANOS SIEMPRE

BONDIA ARUBA

Edwin Jacobs: tin comprension pa angustia di empresarionan cu mester debolbe loonsubsidie

Mester maneha fondonan manera prescribi pa no pone areglo cu Hulanda na peligro



E tabata un shock pa hopi empresario cu awor ta man na cabez con por bay saca fondo pa paga, si no a haya chens pa hala rosea na 2020. Un total di 434 comerciante a haya un carta di SVB cu ta bisa cu nan tin dos siman pa debolbe sumanan di mas ricibi pa subsidio di salario na luna di juni.

Dia 10 di december ultimo, SVB a manda un carta pa e empresarionan, basa riba un decreto ministerial di Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, mr. Xiomara Maduro. Ta trata di formularionan di peticion pa por ricibi un subsidio pa yuda compensa gastonan di salario y otro gastonan di empresa pa luna di juni.

Den e carta ta bisa cu segun punto 1 y 5 di e areglo di Loonsubsidie, esaki por keda extendi na e dunador di trabao cu por demostra di a cay cu mas di 25 porciento den su actividad empresarial. E subsidio ta pa 60 porciento di e salario di empleado y ta inclui tambe sosten di maximo 11.6 porciento pa otro gastonan operacional, unda ta maximalisa e salario di e empleado na 5.850 florin pa luna. E carta ta sigui bisa cu punto 10 di e decreto ta bisa cu loonsubsidie ta keda determina despues, basa riba caida real di actividad empresarial y cu despues ta bin un recalculacion, unda ta bay cobra e pago di mas na subsidio.

Pero na mesun momento lo duna mas sosten na e empresario cu mustra cu a ricibi menos sosten di loke e tabatin derecho. E negoshinan en cuestion, a haya un carta cu ta bisa nan cu e caida real di nan actividad empresarial ta menos cu 25 porciento. Ademas e carta ta specifica cuanto e negoshi a ricibi na loonsubsidie y cuanto lo mester debolbe. En total e 434 negoshinan lo mester debolbe casi 2.5 miyon florin pa luna di juni. A cambio tin negoshi cu lo haya ayudo pa luna di mei, pasobra nan a ricibi menos cu loke nan tin derecho ariba.

Edwin Jacobs, Director di SVB a splica cu a haci comparacion cu locual e compania a entrega na BBO na 2019, y e mesun luna e aña aki y a conclui cu e companianan aki no a cay mes hopi atras den e luna di juni manera nan mes a kere.

Empresarionan angustia

Pero pa hopi di e empresanan aki, e asunto aki a bin manera un baño di awa friu. Pasobra awor cu mester bay paga un suma cuantioso, no tin e placa pa paga. Un comerciante a bisa Bon Dia Aruba cu su negoshi tabata cera pa dos luna e aña aki, durante e Shelter in Place, y e mester a cumpli cu debenan atrasa. Sin embargo, berdad ora cu e SIP a keda elimina, nan negoshi a draai un poco mihor. Pero esey no a kita e sla financiero di e lunanan cera.

Pa mei, mester duna SVB mitar di e loonsubsidie cu a ricibi y locual a ricibi na juni, mester bay back pa SVB practicamente completo. "Ta ki ayudo nan ta pretende di a duna companianan. Ta con ta bay duna nan placa back si e situacion actual ta critico?" E comerciante a mustra cu ainda falta e otro lunanan cu awor ta bay cobra back.

"Ta parce cu nan no ta basa nan mes riba benta. Nan no ta tene cuenta cu gastonan atrasa di negoshinan. Ken por duna e placa cu a haya na subsidio? Asina aki nos no ta bay wanta mucho," ta e comentario di un comerciante.

Un otro a mustra Bon Dia Aruba cu berdad na luna di juni, ora cu e casonan di Covid a baha, a mira un mehoracion den actividadnan comercial. Pero, e no a dura hopi. Pasobra pa augustus, e mehoracion a bolbe cay completo y mester a usa e fondonan genera pa sigui paga otro gastonan cu ta keda mescos, sea cu ta haya sosten pa salario of no.

No por pone acuerdo cu Hulanda na peligro

"Mi tin comprension pa e realidad aki, y Gobierno tambe. Nos no a anticipa e sumanan cu mester paga back, e ta rond di 2.4 pa 2.5 miyon. Pero di otro banda, Pais Aruba ta mara na condicionnan pa loke ta e sosten financiero cu a ricibi.

Y den cuadro di e condicionnan ey, tin requisito cu cual mester cumpli," Jacobs a bisa. "Entre otro, cu ta duna un adelanto di subsidio y despues ta determina kico ta e subsidio definitivo. Den cuadro di esey, nos ta cumpliendo cu esaki. Nos tin accountants di CAFT pa yuda nos controla y nos mester percura pa cumpli pa asina ricibi un raportahe 'voldoende.'"

Director di SVB Jacobs a bisa cu ningun momento por core e riesgo di pone e acuerdo cu Hulanda na peligro, cu por significa mas ayudo a largo plazo. "Mi ta comprонde e situacion, pero nos mester pensa riba futuro di e pais. Otro aña, 2021 lo bira un aña dificil pa nos pais, probablemente mas dificil cu 2020, pasobra e momento ey tin mas factor ta bay hunga un rol y ta haya mihor vista riba efecto di e pandemia."

Entrada vs ganashi

Bon Dia Aruba a comprende cu Departamento di Impuesto (DIMP) ta basa su mes riba cifranan cu ta mira di e negoshi, unda te hasta ta asumi cu un negoshi lo a haci ganashi. "Con nan por asumi cu mi a haci ganashi, si nos benta ta na 50 porciento?" ta locual otro empresario a bisa Bon Dia Aruba.

"E ta significa cu no solamente nos no ta bay haya mas ayudo, pero riba dje, net awor cu den luna di december a genera un poco di cash, tur e placa mester bay pa paga e loonsubsidie back. Si Gobierno sigui asina, nan lo tin mas gasto, pasobra hopi negoshi lo no por keda cu nan trahadornan."

Es mas, locual a informa Bon Dia Aruba ta cu DIMP ta mira e sumanan cu ta drenta e cuenta di e compania. Por ehempel, si e negoshi tin un pago cu a drenta, e no ta significa cu e ta di e aña coriente. "E por ta un pago pendiente di dos aña pasa pero a aparece awor. Esey no ta nifica cu e negoshi a 'gana' e suma en cuestion den 2020. E decisionnan aki sigur ta afecta forsa financiero di un negoshi cu ya caba ta wantando duro pa no bay abao."

Por yega na areglo di pago

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Departamento di Impuesto riba e asunto aki. Director di Impuesto Luenne Pieters a bisa cu e areglo di Loonsubsidie ta pa yuda companianan cu nan gasto di salario, si nan por demostra cu nan produccion a cay cu 25 porciento of mas, compara cu e mesun periodo na 2019.

Sinembargo, tin comprension cu pa e realidad cu negoshinan a sufri problema cu un caida den actividad atrobe na augustus, cu a sigui pone presion riba nan.

Segun Luenne Pietersz na Bon Dia Aruba, "e punto di salida tabata e comparacion di actividad comercial, pero companianan cu tin problema pa saca e placa di juni, por tuma contacto cu SVB." Asina cu e dunador di trabao tuma contacto cu DIMP, lo pasa e peticion pa departamento di cobranza y eynan ta prepara pa yuda e comerciantenan yega na un areglo di pago. "Pero mientras tanto dunadornan di trabao por tuma contacto cu SVB, cu e ora lo guia nan den e proceso."

Calidad di servicio administrativo

E preguntanan cu ta ricibi di dunadornan di trabao, sin embargo ta algo hopi comun na Aruba. Segun Edwin Jacobs, hopi hende no ta lesa e documentonan bon promer cu nan firma. E ta mustra como sifuera nan no a comprende e condicionnan di e sosten. Jacobs ta bisa cu locual a resalta tambe ta e calidad di servicio financiero/administrativo cu hopi negoshi ta cumpra.

"Mi a experiencia esaki y awor mi por hasta comprende dicon den hasta situacion normal, tin empresanan cu ta keha cu nan tin problema cu cumplimento cu belasting. Locual ami a experiencia, ta cu mester evalua mihor e calidad di algun di e oficinanan cu ta ofrece servicio administrativo.

Mi ta comprende cu un comerciante ta bon den haci negoshi, ofrece producto cu hende ta cumpra, y por ta laga administracion den man di hende cu ta bende un servicio, pero no ta un servicio di calidad cu e empresario mester. Esey hopi biaha ta conduci na incumplimento cu belasting y otro obligacionnan. Esey tambe ta un punto cu mester atencion."

Mucho di e mesun negoshi? Locual ta cla pa tur hende ta cu negoshinan no tin hopi fondo na nan disposicion. Ademas, e aña aki a pone hopi compania come nan reserva. Di otro banda, tin hopi negoshi cu nunca tin hopi reserva y esaki ta un reto grandi. Edwin Jacobs a bisa cu tin hopi les cu Aruba y comerciantenan por saca di e situacion actual.

Y un pregunta cu mester haci sigur ta si e maneho di mercado liber manera Aruba tin ta esun cu ta conveni nos pais. "Cu empresanan tin poco reserva no ta pa motibo di sobrecompetencia den diferente sector unda tin saturacion, pero ta sigui permiti empresanan (similar) sigui habri?" ta e pregunta cu Jacobs ta haci.

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Con ta bay baha...
Di 8 mil salario pa luna...?

Rumor nunca ta haci falta na nos isla, y semper e mihor posicion pa tuma ta sinta warda pa e hechonan anuncia bira berdad si of no. Ta logico cu desde cu a firma e acuerdo cu Hulanda, nos ta tende varios rumor encuanto e metodo cu lo bay aplica pa reduci e cantidad di cupo di trabao cu gobierno ta pagando. Segun un analisis di IMF pa gobierno, a resulta cu mensualmente mas di 8.000 salario ta haya nan caminda pa e diferente cuentanan na e banconan local. Ta di comprende cu, segun e acuerdo y e propuestanan cu e organismo COHO ta bin trece, lo bay tuma lugar un reduccion drastico di e cantidad ey. Un di e rumornan cu nos ta tende ta cu lo mester baha te na mas o menos mitar di e actual cantidad ey, alrededor di 4000 cupo di trabao anto. Esey riba su mes no ta algo pa cual nos mester un rumor pa duna bida na e cifra ey, pasobra finalmente, si nos ta papiando di un aparato publico cu ta pagable pa e tamaño di nos pais, nos lo yega na esey. Pues aki, rumor ta irelevante, e berdad ta den e mesun categoria... Awor, naturalmente no ta trata solamente di cantidad, sino mas bien di con nos ta bay yega na e momento ey y, importante, conservando calidad di trabao. Y aki ta unda tin instrumento general, cu no ta tene cuenta cu calidad. Un posible metodo ta por ehemplo laga tur empleado cu ta cerca di nan fecha di pension bay mas tempran. Por ta cu pa esey ta necesario un cierto recompensa financiero, ya cu nan ta perde pension, si pa e fecha ey nan no a cumpli cu nan maximo di aña di servicio ainda. E desbentaha lo ta cu lo bay hende bon y hende menos bon pa loke ta nan prestacion na trabao. Esaki por afecta calidad di trabao, sigur pasobra den nos caso nos ta papiando semper di organisacion hopi chikito, unda un o un par di persona clave ta haci e diferencia pa loke ta e calidad di maneho cu e departamento ta hiba. Otro instrumento cu gobierno tin hopi aña ta maneha, cu poco exito, ta e famoso VUT (Vrijwillige Uittreding), cu tin poco exito pa via di su caracter voluntario. Sigur den e tempo dificil aki lo no tin hopi voluntario pa firma e acuerdo aki. Pero e ta keda un di e posibilidadnan, cu ademas por cambia pa un no voluntario.

Interesante lo ta kico ta bay usa como arma pa mantene eficacia den trabao. Esey por logra cu digitalisacion mas avanza, cu ta brinda e oportunidad pa reduci personal pero sin perde control y supervision. Esaki ta bay ta un reto grandi. Mayoria di departamento tin un sistema digitalisa, un mihor cu otro, pero casi ningun ta orienta riba aumenta eficiencia y reduci costo. Tambe e intercambio di informacion ta na un nivel hopi abao ainda, unda integracion di e databasenan basico y clave, manera Censo y Camara di Comercio, lo mester bira accesible den tempo real pa tur servicio di gobierno.

Sin embargo, hopi trabao ta keda pa haci banda di e medidanan general, specificamente pa cada departamento. Ta inevitable cu ta bin 'doorlichting' di cada departamento pa por determina kico ta e organisacion cu mester cu vista pa futuro, y e proceso debido pa yega na esey. Di mes no por kere cu e trabao aki por ser haci den poco tempo, pa mas cu tempo ta preta, ya cu den e proximo dos añanan sigur entrada disponible di gobierno no ta na e nivel pa keda mantene e peso di e 8.000 cuponan aki. Menos hende bandona e aparato, mas e presion lo ta riba tur cu a keda pa compensa e deficit, cu mas medida pa limita gasto di personal.

Kico tur esaki ta significa pa gobierno? Cu e espacio pa maniobra ta practicamente 'nihil'. Nos a kere cu pa loke ta e situacion aki gobierno lo tabata mas cla cu e sindicatonan cu ta representa empleado publico, cu no tin nada di haya y cu pone nan beneficionan perdi back ta cos cu den e proximo añanan lo no sucede. Simplemente den e proximo añanan lo bay tuma lugar e proceso den cual Corsou tambe a pasa tanto aña pasa, cu a causa hopi dolor y cu a obliga nan inventa manera pa traha cu menos hende. Realmente, loke ta bay tuma lugar awor ta e proceso cu tin constantemente den sector priva, unda empresanan mester keda cuida gasto, sino no tin ganashi. Y den tempo di crisis, manera actualmente, esey ta conta mas ainda. Poco poco nos ta yegando na e momento cu gobierno lo mester laga e modelo di anda cu personal cay, unda bo tin un futuro y pension sigura pa bida largo, pa un modelo mas realistico unda prestacion ta clave. Esaki ta bay pone presion riba manera di pensa di politica, y di pueblo. Finalmente, esun cu ta goberna, ta haya awor e factura presenta pa 34 aña di mal gobernacion. Y, e proceso di coreccion aki ta bay tuma sigur cinco aña, 2021 y e cuatronan di proximo gobierno, ken cu ta sinta eynan.

BONDIA ARUBA

Mientras na Aruba no por papia…

Quanten ta papia cu medio den exterior



Mientras na Aruba supuestamente e companianan cu a inscribi pa e proyecto di renobacion di e refineria, o actividad alternativo, ta mara na un acuerdo cu ta prohibi nan di divulga informacion tocante e proceso di destaho y nan papel den esaki, e companianan elegi pa sigui negocia den e proyecto aki, Quanten LLC y Eagle LNG si ta papia cu medionan specialisa entre otro den sector di energia. Den e caso aki e medio Argus Media a papia cu Jeff Myers, CEO di Quanten, y cu representante di Eagle LNG, tocante e proyecto na Aruba.

"Aruba ta bet riba Quanten Consortium Aruba LLC y Eagle LNG pa reinicia un refineria di petroleo desmantela y desaroya e sitio alrededor den un iniciativa ambicioso, promociona pa gobierno di Estadonan Uni," Argus ta relata, cu ta indica tambe cu Quanten no ta preocupa cu e tendencianan mundial di cada vez mas refineria cu ta cera.
Argus: "Contratista electrico Quanten, estableci na San Jose, California, no ta spanta pa e creciente surplus di capacidad di refinacion y refineria cu ta cera den henter mundo." Riba cual segun Argus, Myers ta contesta: "Esaki no ta solamente tocante e refineria. Nos ta bay haci esaki un showcase. Refinerianan no ta bay (desaparece) por lo pronto. Nos ta bay mustra con un refineria por reduci su 'carbon footprint."

Tambe Myers a menciona como colaboradornan di Quanten companianan manera KBR, McDermott, Honeywell, Cisco Systems y Chemenergy, como tambe University of California Berkeley Renewable and Appropriate Energy Laboratory. "Nos a pone hunto un team di compania fantastico," Myers a declara. Sin embargo, ningun di e firmanan menciona kier a responde riba peticion pa comentario di Argus.

E grupo di Quanten lo inverti te cu $3.5 biyon na Aruba, segun Myers, añadiendo cu "e meta di proyecto ta pa finalmente yuda e isla diversifica su economia, explora oportunidadnan comercial y crea recursonan educativo." US State Department lo a boga na fabor di e proyecto, y a facilita introduccion pa move e concepto, segun Myers a bisa Argus.

Myers a conta tambe cu e ta spera un acuerdo firma cu RdA pa fin di maart, cu operacion parcial di e refineria iniciando dentro di dos aña, dependiendo di e plannan di diseño y suministro di equipo.

Argus a papia tambe cu Eagle LNG estableci na Houston, Texas, cu tin un proposicion cu ta parti di un strategia mas amplio pa Caribe pa yega na terminalnan 'small scale' di LNG pa bunkering y otro uso di LNG. "Invirtiendo den economia di Aruba, nos ta spera di por crea empleo pa Arubiano mientras ta baha costo di energia, fomentando desaroyo economico, y proveendo combustible mas limpi, asina Eagle LNG a conta Argus. "Nos ta wardando mas comunicacion encuanto e proximo pasonan," Eagle LNG a añadi.

Argus a referi brevemente tambe na e proceso separa pa logra haya cliente pa e tankinan di almacena crudo y otro producto, tanto na Aruba como Curacao. Argus ta relata cu e acuerdo inicial cu e compania Emqore, di Estonia, cu ta specialisa den "distressed assets", propiedadnan den problema, a keda termina recientemente pa RdA. Na Curacao, a caba di termina un acuerdo cu SPS Drilling E&P, poco despues di firma esaki.

Sharline Koolman - DVG:

Investigacion di "seroprevalentie" lo yuda pa pa adapta futuro maneho relaciona cu covid

Pa locual ta e "seroprevalentie", Sharline Koolman di DVG a anuncia durante rueda di prensa cu ta haciendo un investigacion hunto cu Hulanda a traves di 'National Institute for Public Health and the Environment (RIVM). E motibo pa cual a scoge Aruba pa haci "seroprevalentie", ta door di e cantidad di test cu a wordo haci na Aruba y e cantidad di casonan positivo cu tabatin te cu awo.

Pa e estudio lo acerca un grupo representativo di e populacion di Aruba, incluso esunnan cu a wordo contagia caba cu Covid y lo puntranan pa yena un cuestionario y pa saca sanger.

Laboratorio di Hospital den cooperacion cu RIVM lo ehecuta e testnan necesario. Pa asina haya un bista a traves di e investigacion pa asina comprende e nivel di inmunidad contra SARS-CoV-2 door di midi anticurpa presente den e muestra di sanger.

Asina tambe por compara Aruba su datonan cu esun di Hulanda y otro paisnan cu lo por a haci'e caba. Den Koninkrijk, Aruba y Hulanda so lo tin e data aki disponibel door di e cantidad di casonan positivo cu nos tabatin. A base di esey por duna informacion pa direccion di maneho.

Pues pueblo por ta na altura di locual cu ta andando, pa si bo wordo acerca porfabor duna cooperacion pasobra esaki lo por yuda pa traha riba manehonan cu mester introduci of adapta den futuro. Esaki lo ta door di un invitacion cu ta wordo parti di post cual lo invita un persona di un edad specifico cu ta biba na e adres. Kiermen, e carta no ta dedica na un persona specifico, pero un persona den un categoria di edad.



LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 390.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi 6:45 pm
LOTTO

Te aworaki DVG no a haya niun caso importa di Covid for di Latino America

Ayera e ultimo informacion di Departamento di Salubridad Publico (DVG) riba casonan di Covid-19 registra na Aruba a mustra un total di 20 caso nobo di cual tur 20 ta residente y logicamente cero caso di no-residente. Pero esaki tabata ayera pasobra -segun Sharline Koolman di DVG- tin caso positivo di hendenan cu ta bin di afo.

Locual DVG por wak te cu aworaki cu na aeropuerto mas cu 29 mil test a wordo haci di locual tin 153 caso positivo. Di nan 103 caso tabata di 'no-residente' y 50 tabata di residente. Ta asina cu e 103 'no-residente,' nan caso epidemiologicamente nan ta cosidera como caso importa.

Riba e parti di entrada el a referi cu esunnan considera "no-residente" tambe ta inclui un studiante Arubiano cu ta studia por ehempel na Hulanda, y no ta inscribi mas oficialmente na Aruba. E diferencia ta -segun Sra. Koolman- cu un persona di e cualidad aki no ta bay den e sector turistico, sino cu e ta bay un cas di famia. E diferencia pa DVG ta bira con nan ta controla pa e virus no plama mas.

Igualmente el a indica cu durante e ultimo lunanan te cu 7 di december cu pais Aruba a habri su frontera pa Latino America, te aworaki DVG no a haya ningun caso importa di e region aki. Sra. Koolman a añadi cu mayoria di caso importa cu nan ta hayando te cu aworaki ta bin for di Merca. E ta wak cu e situacion aki ta cuadra, mirando locual ta sosodiendo na Merca, locual ta habri e posibilidad cu eventualmente bo lo por importa algun caso.

E casonan cu ta wordo importa por wordo detecta na momento cu nan a yega Aruba y nan a test. Pero por ta asina cu e persona por a keda algun dia na Aruba caba y pa nan bay bek su pais of e ciudad na Merca, unda nan ta exigi un test, tin e chens cu e test por sali positivo. El laga sa cu tin e dos manera aki cu un persona considera 'no-residente' of turista lo por ta positivo na Covid.



Sharline Koolman - DVG:

DVG cu algun recordatorio y recomendacion importante pa tur local cu ta biaha den e temporada aki

Den e temporada aki di fin di aña, tin hopi residente cu a bay y/of ta bay den exterior sea pa vakantie of trabou. Sra. Sharline Koolman di DVG ta recomenda cada persona pa na e momento cu ta biaha pa verifica kico ta aplicabel pa e Pais cu ta bayendo. Por haci esaki via e Pais su website teniendo na cuenta cu protocolnan por cambia di un dia pa otro, dependiendo di e situacion di e Pais. Tambe ta pidi pa prome cu sali for di Aruba pa yena e ED-Card online y download DVG su Health App.

Pa loke ta e ED-Card online (Embarkation and Disembarkation Card), mester subi e website edcardaruba.aw. Ta importante pa haci esaki pasobra prome cu subi e vuelo bek pa Aruba, mester tin'e yena pa no stagna e proceso na aeropuerto. Tambe ta pidi pa download e Health App di DVG cual ta pa unabes cu yega Aruba, por haci e test di PCR na aeropuerto. Riba e ED-cCard online bo por paga pa haci e test di covid ora cu yega Aruba. Si acaso bo ta afo y bo tin e posibilidad pa test afo y upload esaki riba e sistema tambe por pero, na Aruba tambe por haci esaki como residente unabes cu paga online. E ora ey lo test na aeropuerto.

Ta importante pa cada persona mantene nan mes den cuarentena na nan cas te ora cu nan haya resultado. Mayoria biaha e resultado ta drenta despues di 7 of 8 ora cu a test (esaki por tuma te cu 12 ora), teniendo na cuenta e cantidad di test cu laboratorio tin.

Tambe ta pidi pa limita aglomeracion na aeropuerto, preferibel un persona so bin y pa e uza tapaboca. Y ta conseha pa mantene distancia cu familiarnan na cas. Esaki ta pa preveni y proteha bo famia. Hasta despues cu ricibi resultado di test negativo, ta recomenda pa mantene 10 dia den cuarentena pa ta mas sigur cu no tin e virus y limita riesgo di contagia otro persona. Ademas, den e periodo aki ta recomenda pa haci cas limpi mas frecuentemente, ventila cas y mantene distancia mas tanto cu por.

Por ultimo ta hopi importante pa ta bon na altura di medidanan di cada Pais prome cu biaha pa evita problema. Y ta consehabel pa cumpra un seguro di biahe apart cu ta cubri posibel gastonan medico, Sra. Koolman a termina bisando.

Bolivia: Pareha gay a logra cu su union civil a wordo registra



(AP) - Dos homber a logra cu su union civil a wordo keda registra na Bolivia pa via di un fayo di un tribunal di prome instancia, na un pais den cual e constitucion no ta reconoce e union entre personanan di mesun sexo.

Ayera diabierna e pareha a comenta cu despues di varios aña di lucha legal nan a conkista un obhetivo importante cu ta genera hurisprudencia pa cu otro union di mesun sexo lo ta reconoci.

"Nos ta sinti speransa y feliz pa cu nos derechonan di nos union liber di 11 aña lo wordo cumpli" David Aruquipa a bisa hunto cu su pareha, Guido Montaño.
Servicio Nacional di Registro Civico (SERECI) a emiti un resolucion pa duna cumplimento na un fayo di un corte di prome instancia cu registro di e pareha a dispone na juli aunke constitucion y Codigo di Famia ta reconoce e matrimonio di un pareha heterosexual so.

Aruquipa a admiti cu e noticia a causa pa nan un "sorpresa" pa motibo cu e mesun Sereci pa cuatro biaha a nenga pa cumpli cu e fayo hudicial y a manda un consulta na Tribunal Constitucional.

Bolivia ta un pais conservador cu e cual nan avance pa comunidad LGTBI ta hopi slow. Na 2016 a logra e prome paso importante ora a otorga cedula di identidad pa personanan transsexual y transgenero.

E pastoor evangelico Luis Aruquipa di Conseho Nacional Cristiano (CNC) -y ken no tin vinculo familiar cu David Aruquipa- a expresa su rechaso pa e decision y a señala cu un pareha ta conforma pa hende homber y hende muhe so.

E decision a wordo celebra pa comunidad di Lesbiana, Gays, Bisexual, Transgenero y Intersexual (LGTBI) di Bolivia y organismonan internacional.

Camara di Diputado di Argentina a aproba legalisacion di aborto

(AP) - Ayera diabierna, Camara di Diputado a aproba e legalisacion di aborto na Argentina, pero e proyecto cu a haya impulso di presidente Alberto Fernandez, te ainda mester pasa pa votacion na Senado, cu haci dos aña a rechasa un iniciativa parecido.

E aprobacion a wordo ricibi cu alegria pa miles di hoben cu pañanan berde, un emblema di e campaña na fabor di legalisacion di aborto, cu a pasa henter anochi pafo di Congreso, na Buenos Aires, den espera di e votacion na e pais aki di mayoria catolico y cuna di Papa Francisco.

"29 di december ta e fecha planea pa e votacion na Senado" e senador (oficialista) Norma Durango, titular di Banca di Hende Muhe un espacio crea pa promove derechonan cu perspectiva di genero, a declara.

E proyecto di ley ta permiti e aborto te siman number 14 di gestacion. A haya 131 voto na fabor, 117 den contra y seis abstencion. E diferencia tabata mayor cu na 2018 ora tabatin 129 na fabor, 125 den contra y un abstencion.

Cu blaasnan y un clima di fiesta, miles y miles di hende muhe cu pañanan berde a haci vigilia rond di Congreso.

Separa cu un borchi, manifestantenan cu pañanan blauw, cu ta opone pa iniciativa aki, tambe a warda e resultado di e votacion y cu nan a ricibi cu frustracion.
Legalisacion di aborto a wordo discuti pa prome biaha



na Parlamento Argentino na 2018, durante gobierno di e liberal Mauricio Macri (2015-2019), ora a wordo aproba pa diputadonan pero a wordo rechasa na Senado den mey di grandi y varios mobilisacion di hende muhe.

ONG ta bati alarma riba e riesgo di abuso pa mucha muhenan den refugio Centro Americano



PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 14 DECEMBER 2020 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening tijdelijke verlaging voorzieningen leden der Staten (AB 2020 no. 86) (ZJ 2020-2021-946),

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden. U87

(EFE) - Mucha Muhe di Honduras, Guatemala y Nicaragua cu temporalmente ta den refugio despues di e destruccion cu e horcannan a haci na november ta core e risico di ta discrimina, explota of abusa sexualmente, ayera diabierna ONG global Plan Internacional a alerta.

"Violencia contra mucha muhenan den refugio ta evidente y ta existi rapportnan di parti di autoridadnan di e centronan, di gobierno y otro personanan di comunidad, di abuso sexual" e gerente di Programa di Plan Internacional Honduras, Laura Rey a bisa.
E refugio aki "mester ta un espacio sigur, y nan a bira luganan na unda e mucha muhenan y futuro hobennan ta sufri di discriminacion, acoso y te hasta abuso sexual", Plan Internacional a denuncia.

"A wordo confirma dos caso di abuso sexual pa mucha muhe den refugio cu a wordo reporta prome di e yegada di e di dos tormenta Iota y nos tur sa cu hopi di e caso aki no ta sali na luz pasobra ta existi un miedo grandi di e victimanan", Rey a splica.

Centro America a biba na comienso di november e atake di e potente horcannan Eta y Iota, cu a laga cerca di 200 morto, personanan a disparce y a haci destruccion di infrastructura y cultivo, specialmente na Nicaragua, Honduras, Guatemala y El Salvador, den un temporada diferente di horcannan na Atlantico.

Pa esaki, a uni e pandemia Covid-19 den region, pa loke Centro America ta bibando un "tripel emergencia" aworaki, manera organisacion ta defini.

Pa Plan Internacional, educacion ta otro preocupacion grandi di e mucha muhenan, pa via cu e acceso pe tabata limita caba cu pandemia di Covid-19, "awor esaki a bira mas pio pa e destruccion di camindanan, centro educativo y pasobra nan mester ta esun cu ta cuida nan rumannan chikito, cuida e hende malo of encarga di labor di cas".

Leopoldo Lopez a sali di Venezuela pa bishita cucuta

E lider opositor na Venezuela a haci un biahe pa cucuta pa asina e por encontra su mes cu algun persona importante y por a reuni cu nan riba e situacion di e Venezolanonan.

E lider di oposicion y activista Venezolano Leopoldo Lopez a biaha diabierna durante oranan di mainta pa asina yega na e frontera na cucuta pa e por constata cu su mes un wowo e situacion cu ta reinando di e migrantenan di Venezuela. E politico a sali for di Venezuela dia 24 di october pa asina haci algun biahenan diplomatico na Colombia y pa e por yega cucuta den compania di ministerio di embahada di Venezuela na Colombia. Rafael del Rosario y e gerente di frontera, Lucas Gomez tabata hunto cu e politico unda cu a haci bishita na diferente edificionan di refugiado nan na Colombia pa asina e por scucha nan necesidad. E bishita di Leopoldo Lopez t aun strategia pa por yega na un coalicion internacional contra di e regimen di Nicola Maduro, pa asina por atende cu e crisis humanitario pa e Venezolanonan cu mas tin mester. Segun infobae Lopez a bishita e luga di humanitario cu yama casa Venezuela y a core rond di e frontera , tambe a haci bishita na centro di atencion sanitaria transitoria, puente di tienditas , puente internatiional simon bolivar y na final e la bay na e punto unda cu e imigrantenan ta crusa pa por yega colombia.

E crisis migratoria ta e crisis di mas grandi y mas importante cu tin den historia. di e continente americano unda cu awe tin e menor financiamento. Pa e imigrantenan na Siria e gobierno ta inverti $300. pa imigrantenan na Venezuela e pais ta inverti $40 dolar , esaki ta e crisis mas grandi di continente, Leopoldo Lopez a afirma.









KU LEUVEN

The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology, and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelor's in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba and the Department of Mechanical Engineering at the University of Leuven are currently looking for an outstanding:

JUNIOR RESEARCHER (1,0 fte)

The research will study the development of a model for optimization of the thermal valorization of indigenous fuel in Aruba including fluid mechanics, heat- and mass transfer and thermodynamics. The small island states are largely dependent on fossil fuels for their energy production. Furthermore, their economies heavily rely on import and tourism, amongst others resulting in a high energy and material consumption per capita. In the light of climate change, resource depletion and the dependency on other countries, this is not a sustainable situation. Therefore, this PhD project will focus on the use of indigenous fuels, which are locally abundant calorific materials, for energy production. However, indigenous fuels have often lower caloric values and are chemically and physically more heterogeneous than fossil fuels, making their thermal valorization more complex. Therefore, the aim of this PhD is to develop a process model, including fluid mechanics, heat and mass transfer and thermodynamics to simulate and optimize the thermal valorization of indigenous fuels. With this model, the influence of different process parameters, such as air flow rate, conversion temperature, etc. can be studied to give physical insights in the thermal conversion process, allowing to increase its efficiency and control formation of pollutants.

We are looking for a highly motivated and scientifically excellent candidate in mechanical engineering with a problem-solving attitude to work in a collegial environment pervaded with intellectual rigor. Strong communication skills complemented with innovative and analytical thinking are important assets. Applicants must hold a MSc in a related field including Engineering Technology or Mechanical Engineering of an accredited university, have an affinity with sustainable development through sciences and engineering, and have an ambition to contribute to sustainable development. Familiarity with or shown interest in the challenges of small island states would be considered an asset, but is not obligatory. Eligible candidates should at least have a Master's degree with distinction or a Master's degree with a scientific publication in an international peer-reviewed journal. The individual we are looking for will spend time at the University of Aruba and at the Department of Mechanical Engineering of the KU Leuven in Belgium. The successful applicant is expected to assist with teaching and mentoring of Bachelor students, and therefore should be fluent in English.

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven (Department of Mechanical Engineering: https://www.mech.kuleuven.be/en) and the University of Aruba (https://www.ua.aw/sisstem/). The University of Aruba will offer you an exciting new opportunity for a four-year contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. The contract provides an attractive benefits package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Submit your motivation letter (max. 1 page), resume (max. 2 pages), a scientific achievements track-record (max. 2 pages), PDF-scans of your diplomas and transcripts of academic records, and attestation of the level of English , and three names of referees, before Friday, January 15, 2020, through our career portal: https://careers.portal.ua.aw.

If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw and/or prof. Maarten Vanierschot, maarten.vanierschot@kuleuven.be. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test, and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply, but this link is not mandatory for the position.

Den e proyecto di Comunidad pa Comunidad

Tur 8 parokia a ricibi en total 700 macutu di Pasco



Dia 9 di december ta keda un dia conmemorativo y special pa Minister di Asunto Social y Labor. A keda demostra cu ora cu Comercio y Gobierno uni forsa, ta nos Comunidad ta sali grandemente beneficia.

E proyecto social #Di Comunidad pa Comunidad bou direccion di Sr. Gregorio Geerman y Stephanie Croes, anteriormente Darlaine Guedez Erasmus, e aña aki a surpasa tur expectativa. Inicialmente tabata e meta pa por a logra 500 macutu di Pasco pa por reparti bou di e parokianan. Na 2019 a logra 450 macutu. Mirando e crisis economico y financiero cu COVID a ocasiona na nos Pais, Ministerio di Asunto Social y Labor a keda cu e humilde meta di toch purba surpasa e cantidad di aña anterior hustamente pasobra ta mas ta e famianan cu ta bibando necesidad tur dia.

Pero pesar di e crisis cu a manca Comercio di Aruba,e proyecto #Di Comunidad Pa Comunidad a exalta e comprension, convivencia y generosidad di tur envolvi den e proyecto. Esaki a haci posibel surpasa propio expectativa alcansando un total di 700 macutu. Un danki y reconocimento special na Comunidad Chines di Aruba, Comunidad Surnam di Aruba, Hyatt Regency Aruba, Wind Creek Aruba, Playa Linda Beach Resort, Alhambra Casino, SETAR, Holiday Inn Aruba, PalmAruba Group, WEB, ELMAR, AWG Tours y Do It Center Aruba. Danki na tur cu awe 700 famia di tur e parokianan na Aruba lo haya un bunita gesto di speransa den forma di un pakete di Pasco.

Ta manera Minister Glenbert Croes a declara: "Reparticion di macutu di Pasco pa famianan den necesidad no ta cos pa haci politica cune pasobra cu no ta haci politica cu necesidad di famianan."Ta hustamente pa e motibo ey cu a dicidi di duna e instancia social di cada parokia e macutunan pa nan por reparti pa esunnan den mas necesidad den nan respectivo districto. A inicia ayera na Noord sigui pa Tanki Leendert, Paradera, Santa Cruz, Savaneta, San Nicolas, Dakota y a termina ayera tardi na Oranjestad.

E mandatario a gradici e medionan di comunicacion di Aruba cu "ta permiti nos transmiti e evento aki na nos comunidad pasobra loke nos ta spera cu ta bay pasa ta,cu e 700 macutunan ta bira 800..." asina motivando otro pa sigui duna, contribui y yuda otro cu ta den necesidad.







Dia 1 december 2020 Sra. Jearitza Geerman a cumpli 10 aña den servicio di Wit Gele Kruis como un verzorgende

Jearitza a traha semper cu hopi amor y dedicacion pa nos fundacion.

Semper Jearitza ta un persona hopi alegre cu un hari unico. Un persona hopi creativo, cla pa yuda su coleganan.

Director di Wit Gele Kruis Sr. Gino Goeloe Y Sra. Linda Croes a otorga den nomber di Directiva y Personal un envelop na su persona, como gradicimento pa su bon trabou cua cumpli 10 aña den servicio di Wit Gele Kruis.



Kiwanis of San Nicolas

Ta reconoce calendario di trahadonan

Deborah van den Berg-Alexander y Alvin Molina miembronan di Kiwanis Club of San Nicolas a duna un entrevista special pa Bon Dia Aruba y asina trece dilanti nan proyectonan como club y e fundraising cu tin aworaki pa nan haya fondonan y por yuda mas e comunidad di San Nicolas.

Molina cu tin e funcion di presidente a splica cu Kiwanis of San Nicolas a cuminsa aña pasa cu e vision cu area di San Nicolas ta merece mas atencion di clubnan di servicio, pa algun motibo el a sigura cu San Nicolas no tabata hayando suficiente atencion, mientras cu “lamentablemente e ta merece y mester di hopi atencion pasobra tin necesidad grandi eynan”, Molina a bisa.

Pe a motibo aki, San Nicolas a haya su mesun Kiwanis Club cu ayudo di distinguido teniente gobernador Giantonio Muller, distinguido presidente Edalitza Weller y full club Kiwanis di Aruba pa yega na un club pa San Nicolas.

21 di januari di e aña aki, segun Molina a destaca e club aki a wordo instala cu 25 miembro na e momento ey y tur di nan tabata biba, traha, crece of tabatin un afinidad cu e area y cu tambe tabatin e gana pa traha pa comunidad “pero specialmente pa muchanan den nos comunidad” Molina a expresa.

“E ta necesario, pero e ta crea speransa ora bo por wak cuanto hende ta willing y capaz pa traha pa comunidad” tambe Molina a comenta.

Despues cu nan a cuminsa, Covid-19 a yega na Aruba y nan tabatin yen idea y proyectonan cu muchanan “cu mester a pone den frigidaire un rato” vooral pa distancia social, pero cu nan tabata un club nobo cu no tabatin presupuesto y cu miembronan por a usa nan creatividad pa haci algo y no sinta keto y haci nada pa comunidad.

Di e manera aki, el a sigura cu varios proyecto online a bin dilanti cu muchanan por haya entretenimento door cu nan tabata den cas pa via di medidanan implementa pa pandemia y educa nan den diferente manera como baile, cushina, traha cos cu man, nan tabatin fundraising tambe como un campamento di zomer na juli, entre otro.

Di loke ta trata e aña 2021, Molina a conta cu e aña di Kiwanis ta cuminsa na october te september di otro aña, aworaki nan ta den su di dos termino como hunta directiva y nan tin yen plan pa proyectonan e aña aki pero nan a ripara cu esey ta bay rekeri di un presupuesto y pa nan por logra esey nan mester sigui cu nan fundraising.

Di mesun manera, el a meciona cu e club ta sirbi e muchanan y yuda nan como por ehemplo cu ‘Back to School’ na unda nan ta haya uniforme, pañanan, articulonan di scol, etc y nan como Kiwanis San Nicolas a pensa cu nan kier haci algo extra di esey, nan kier enfoca riba ‘mentorship’ y cu esey nan no kier solamente duna muchanan articulonan sino cu tambe kier educa nan, pa despues nan por yega na nan cosnan nan mes.

“Esey ta un cos cu nos kier involucra den tur nos actividadnan y proyectonan pa duna algo di educacion, formacion den e mucha hunto cu profesionalnan pa forma e muchanan di tur sorto di manera pa nan por sirbi comunidad na nan manera” Molina a destaca.

Manera Molina a menciona nan ta un grupo di San Nicolas y e risico ta cu nan ta bay pensa pa sa precies kico e area aki mester, pero nan a bin cu un comision cu un plan di e cual e comision aki ta bezig ta haciendo un investigacion di kico exactamente ta e necesidadnan di e comunidad aki, nan ta papiando cu tur sorto di profesionalnan, compañianan y famianan pa puntra nan y haya sa kico ta e necesidadnan.

“Nos ta bay filtra for di esey kico nos como club di servicio di San Nicolas lo por aporta na dje”, Molina a sigura.

Deborah van den Berg-Alexander director di Fundraising cu a nace y crece na San Nicolas a specifica cu nan ta purbando di trece tur hende hunto y profesionalnan pa hende por wak cu San Nicolas tin hende prepara “tin personanan cu ta lubida kico tur San Nicolas a produci y cuanto potencial tin pariba di brug”, el a expresa.

Ademas, van den Berg-Alexander a duna di conoce e fundraising cu nan tin na e momentonan aki yama ‘Unsung Heroes’ cu ta trata di un calendario cu segun el a sigura, ta trata di un capricho di seis siman atras na unda nan kier a haci algo dibertido cu personanan cu merece ta den calendario como frontliners door di pandemia Covid-19, ademas di otro grupo mas grandi di e cual van den Berg-Alexander a expresa cu a zorg pa tur cos sigui.

Un homenahe pa assistent di dokter, polisnan, specialistanan di hospital, personanan cu ta haci limpi cu ora Covid a drenta na maart tur hende mester tin nan cosnan limpi pa evita un infeccion di Covid-19, asina como tambe hendenan di botica, trahadonan di funeraria, chauffeur di ambulancenan, entre otro cu a pone nan bida y nan curason den nan trabou den temporada aki.

“Nos kier haci enfasis pa nan, pa nan wordo reconoce y door di cumpra e calendario nos ta duna comunidad bek”, van den Berg-Alexander a manifesta.

Pa e benta di e calendario nan kier recauda fondonan pa nan por sigui cu nan proyectonan y cu nan a haya ayudo di diferente sponsor ademas di conta cu e participacion di Jesse Rasmijn como diseñador y fotografo.

Personanan interesa pa adkiri e calendario por tuma contacto cu nan mediante nan Facebook page Kiwanis of San Nicolas of via telefon 568.7256, esey tin un costo di 25 florin.



KU LEUVEN

The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology, and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelor's in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba and the Department of Electrical Engineering at the University of Leuven are currently looking for an outstanding:

JUNIOR RESEARCHER (1,0 fte)

The research will be focused on active-assisted-living using Internet of Things sensors and wearables. Furthermore, the PhD student will be asked to support some courses given in the Bachelor in Small Island Solutions in Sciences, Technology, Engineering, and Mathematics (SISSTEM), according to his/her background. The greater aim of the PhD project is to let older persons in Aruba have a good quality of life using active-assisted-living services. Depending on the specific needs of an older person in Aruba and other small island states, use-cases are identified. Potential use-cases are: active-assisted-living services after a COVID19 infection, fall detection services for older persons living alone. This work is in strong collaboration with Aruban care organizations. ICT prototype systems will be developed which are able to translate raw sensor data to actionable information.

We are looking for a highly motivated and scientifically excellent candidate in system integration, machine learning, and signal processing, with a problem-solving attitude to work in a collegial environment, pervaded with intellectual rigor. Strong communication skills complemented with innovative and analytical thinking are important assets. Applicants must hold an MSc in a related field including Electrical Engineering Technology, Mechanical Engineering, or Computer Sciences of an accredited university. Eligible candidates should at least have a Master's degree with distinction or a Master's degree with a scientific publication in an international peer-reviewed journal. The individual we are looking for will spend time at the University of Aruba and the Department of Electrical Engineering of the KU Leuven in Belgium. The successful applicant is expected to assist with teaching and mentoring of Bachelor students, and therefore should be fluent in English.

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven (Department of Electrical Engineering: https://www.esat.kuleuven.be/english) and the University of Aruba (https://www.ua.aw/sisstem/). The University of Aruba will offer you an exciting new opportunity for a four-year contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. The contract provides an attractive benefits package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Submit your motivation letter (max. 1 page), resume (max. 2 pages), a scientific achievements track-record (max. 2 pages), PDF-scans of your diplomas and transcripts of academic records, and attestation of the level of English , and three names of referees, before Friday, January 15, 2020, through our career portal: https://careers.portal.ua.aw.

If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw and/or prof. Bart Vanrumste, phone: +32 16326407, bart.vanrumste@kuleuven.be. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test, and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply, but this link is not mandatory for the position.

Accidente semi frontal na Paradera

Diabierna ultimo den oranan di mainta banda di e ATM na Paradera a sosode un accidente. ta trata aki di dos auto cu a dal semi frontal. Ta trata aki di un Chevrolet y un Kia Sportage. E impacto tabata asina fuerte cu tabata tin basta daño material. E personanan den e auto ambos tabata levemente herida, ambulance a presenta y a transporta e victimanan. a laga ambos auto kibra y persona levemente herida. Ambulance tabata presente pa atende cu e victimanan y a transportanan pa hospitaal. Polis tabata na e sitio pa tuma dato di e accidente y saca afo kico tabata e motibo cu e dos autonan aki a dal semi frontal cu otro.









Accidente na PAVI cu tres herido

Diabierna ultimo den oranan di merdia net na e T-Weg na Pavia ta sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. E consecuencia di esaki ta cu tres persona a resulta herida debi na e comportacion aki den trafico. Na yegada di polis a pidi pa ambulance presenta pa atende cu esnan cu ta envolvi y keda transporta pa hospital. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente y roadservice na final a kita e autonan for di riba caminda pa asina e trafico di dia por sigui.









Plateau halto pa trafico na Malmok

Durante e siman aki a pone algun drempel riba caminda entre Malmok y entrada pa Arashi. Cu esaki lo contribui positivamente na baha velocidad di vehiculo riba e caminda aki, loke sigur lo contribui tambe na seguridad di ciclistanan, cu mas di un vez sa mira auto pasa cerca di nan cu velocidad masha halto mes. Tambe sa sucede cu nan mester hala un banda pa laga auto cu ta pasa otro cu velocidad halto pasa. Esaki awor lo a yega na un fin. Cu e acera nobo pa e peatonnan den e area aki, por bisa cu tin mas seguridad pa ambos categoria cu ta usa e area pa recreacion. Sin embargo, mester observa cu e caminda mes ta bastante kibra y sigur den caso si bin un siguiente siman o simannan cu yobida fuerte, e capa di asfalt lo mester un reparacion urgente, manera por mira riba e potret acompañante.













De Universiteit van Aruba is een kleine en snel groeiende universiteit die in 1988 is opgericht. Momenteel bestaan we uit vier faculteiten: de faculteit der Rechtsgeleerdheid, de faculteit van Accounting, Finance & Marketing, de faculteit van Hotel & Tourism Management Studies en de faculteit van Arts & Science. Onze primaire activiteit is het verzorgen van hoogwaardig hoger beroepsonderwijs en wetenschappelijk onderwijs.

De faculteit Accounting, Finance & Marketing is ter versterking van het team op korte termijn op zoek naar een flexibele en breed inzetbare:

Docent Finance & Control (1,0 fte)

Onze nieuwe collega beschikt over een academische graad in bedrijfseconomie of een vergelijkbaar diploma. De modules die door onze nieuwe collega zullen worden gegeven liggen op het terrein van bedrijfseconomie, externe verslaggeving, strategisch management, mvo en algemene economie. Bestuurlijke taken, alsmede het coachen van studenten behoren eveneens tot het takenpakket.

De ideale kandidaat beschikt bij voorkeur over:
- Een academische graad in bedrijfseconomie of een vergelijkbaar diploma;
- Grondige kennis van finance & control, informatiebeheersing, externe verslaggeving en corporate governance;
- Onderwijservaring in hoger onderwijs gecombineerd met relevante praktijkervaring;
- Ervaring met onderwijsontwikkeling is een pré;
- Interesse om contacten te onderhouden en initiatieven te ontplooien met alumni en het beroepenveld;
- Interesse in de bestuurlijke activiteiten van een faculteit/universiteit;
- In het bezit van een onderwijsbevoegdheid, het certificaat Basiskwalificatie Onderwijs (BKO) of vergelijkbaar of is bereid deze te behalen;
- Bij voorkeur in het bezit van een examenbevoegdheid (BKE/SKE);
- Professionele kennis van ICT en informatisering is een pré;
- Beheersing van Nederlands en Engels op academisch niveau, beheersing van het Papiaments is een pré;
- Bereidwilligheid een bijdrage te leveren aan de vernieuwing van de accreditatie van de faculteit door NVAO;
- Bereidwilligheid om studenten te begeleiden in het afstudeertraject.

Wij bieden een prettige werkomgeving binnen een kleinschalige universiteit die met ruim 800 studenten volop in ontwikkeling is. De structuur van onze organisatie brengt met zich mee dat wij een zeer divers scala aan werkzaamheden en verantwoordelijkheden bieden met talloze ontplooiingsmogelijkheden in en buiten de universiteit.

De functie betreft een fulltime aanstelling van 40 uur per week en een salaris conform de bezoldigingsregeling van de Universiteit van Aruba. De aanstelling is voor een contractperiode van drie (3) jaar met uitzicht op verlenging bij goed functioneren met een positieve evaluatie en bij ongewijzigde bedrijfsomstandigheden. Onderdeel van onze secundaire arbeidsvoorwaarden bij deze functie zijn onder andere 30 vakantiedagen, 13 ATV dagen, een vakantie-uitkering, collectieve pensioenregeling (APFA) en mogelijkheden voor persoonlijke en professionele ontwikkeling.

Interesse? Stuur een motivatiebrief, voorzien van een curriculum vitae vóór **15 januari 2020** via https://careers.portal.ua.aw/. Voor meer informatie over de functie, kan contact worden opgenomen met de decaan, Mevr. Kitty Groothuijse (+297 5262 235; kitty.groothuijse@ua.aw). Een (of meer) sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, assessment en een verklaring omtrent gedrag zijn conform ons sollicitatiereglement en standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.

Coach Olimpico Henk Meijer a cuminsa training hunto cu e rumannan Klaber

Ex campeon Mundial, coach Olimpico y Hall of Fame Henk Meijer no a basila cu training. Manera cu el a haña su resultado cu e ta negativo, Henk Meijer a coordina di biaha pa e training por cuminsa. E tres rumannan Klaber no a perde pa gana y a cuminsa cu e training duna pa nan coach Henk Meijer.

Henk Meijer a bin cu su plan di entrenamento cla caba pa sigui. Henk Meijer ta focus hopi ariba Joshua Klabér kende tin su Wild Card pa e Junior Pan Americano cu ta bay tuma luga na Colombia.

Henk Meijer a bisa cu e no sa kiko ta bay pasa, pasobra ainda COVID ta manda na mundo y varios evento grandi a wordo cancela. Training ta sigui pa dos siman cu e rumannan Klabér





Gana tur dia un
CACHI CACHI
Christmas Edition
CU
CATOCHI
ZODIAC
1OFF
BIG 4
KORSOU
1 GANADO TUR DIA DI
AFL. 1.000,-
Con pa Hunga:
Cu cada compra di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 Number Gratis! Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma lugar den sorteo di anochi y dia domingo 2:00PM
CU CADA COMPRA DI
AFL. 1,- 1 Number GRATIS!
AFL. 2,- 2 Number GRATIS!
AFL. 3,- 3 Number GRATIS!
AFL. 4,- 4 Number GRATIS!
Mas bo inverti, Mas number gratis bo ta ricibi!
Number di Cachi Cachi ta ariba e mesun ticket!
Lotto
Campaña ta valido desde 1 di december te cu 31 di december 2020.
www.lottoaruba.com
Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Minister Dangui Oduber a reconoce 4 persona cu a significa hopi pa landamento escolar

Na Piscina Olimpico, Roly Bisslik na Savaneta, Su Excelencia Minister di Deporte, Sr. Dangui Oduber a tuma e momento pa pone cuater baluarte "in het zonnetje". E cuater personanan aki ta Bram Koole, Geoffrey Ho A Sjoe, Winnie Bisslik y Maicha Croes.

Hunto nan tin hopi aña ta contribui na e formacion di nos muchanan di landamento. Pa hopi aña Bram, Geoffrey, Winnie y Maicha ta yuda cu e examen di zwemles pa nos muchanan di klas 3 di Scolnan Basico na Aruba.

Cu nan conocimento, experiencia y contribucion esaki sin duda ta un ayudo enorme pa e organisacion di landamento escolar y e bin refleho cu e lo tini den tur sentido riba nos muchanan.

Pabien na tur cauter persona cu e bunita reconocimento aki. Y danki un bes mas Stichting School zwemmen Aruba. Gobierno di Aruba ta gradici boso pa boso esfuerso, amor y dedicacion na schoolzwemmen. Boso trabou boluntario ta wordo grandemente apreciapa nos gobierno.







Kico ta pasa ora bo come demasiado proteina y cuanto ta lo realmente saludabel ?

E proteina ta un nutriente esencial pa regula e funcion celular, construi tehidonan y yuda e sanger pa transporta oxigeno den ful e curpa. Sin embargo e ta posibel come demasiado proteinanan, loke por sobrecarga e higra y riñonnan y causa efectonan secundario menor manera e mal aliento of perdida di apetito.



No obtene suficiente proteina por provoca fatiga, confusion mental, hamber y un recuperacion mas slow di enfermedadnan y lesionnan. Tambe por provoca perdidanan di masa muscular y specialmente den e ancianonan.

Den otro banda, e ta posibel experimenta efectonan secundario door di consumi demasiado proteina specialmente si bo tin problema renalnan.

Cuanto proteina bo mester ?

En general, un persona mester consumi menos di 0,36 gram di proteina door di libra di peso corporal pa dia. Sin embargo, e necesidadnan di proteinanan ta varia segun factornan manera e edad, estilo di bida y e genero

Edad di bida : e personanan activo y e atletanan mester mas proteinanan, banda di 0,5 te cu 0,8 gram pa libra pa dia.

Peso : e cantidad di proteina cu bo mester ta depende di bo masa corporal. Tin biaha, esaki ta e rason pa loke ta wordo conseha na e hende hombernan cu ta ingeri mas cu e hende muhenan ya cu nan tin mas masa.

Por ehempel, un hende muhe adulto moderadamente activo cu ta haci ehercicio durante 2-3 oranan pa siman y ta pisa 130 libra mester entre 70 y 118 gram di proteina pa dia pa bo salud.

Come demasiado proteina ta malo pa bo salud?

Come demasiado proteina no ta un problema pa mayoria di e personanan, pero si ta excede constantemente durante e periodo na largo di e tempo, eventualmente por sobrecarga bo sistema digestivo, higra y riñonnan y provoca problemanan manera

Deshidratacion

Fatiga

Dolornan di cabes

Malestar digestivo

Convulsionnan

Cuanto proteina ta demasiado? Si mas cu e 35% di bo calorianan diario ta proveni di e proteinanan, es el momento di reconsidera bo dieta

E investigacion ta sugeri cu e ta sigur di come hasta un gram di proteina pa libra di peso corporal na largo plaso y cierto personanan (inclui e atletanan) por consumi cu siguridad hasta 1,6 gram pa libra pa dia. Esey ta un total na hasta un 35% di e calorianan diario di proteinanan, o hasta 219 gram di proteina pa dia cu un dieta di 2500 calorianan.

Pa e mayoria di e personanan cu por lo demas ta demasiado sano, e ta poco probabel cu demasiado proteina lo ta un problema.

“Bo curpa lo utilisa loke e mester pa e mantenemento structural y e renobacion di e tehidonan y e resto por kima pa obtene energia” a bisa na Insider e dietista registra y nutricionista deportiva Georgie Fear.

Señalnan cu bo ta comiendo demasiado proteina

E mayoria di e personanan no tin cu preocupa door di e riesgonan grave pa e salud pa come demasiado proteinanan, pero e ta posibel cu por experimenta efectonan secundario menor :

Mal aliento : e exceso di proteina tin biaha por causa mal aliento, debi na cu e bacterianan ta descompone e proteinanan y ta emiti holonan cu por hole cole of webonan putri.

Problemanan gastrointestinalenan : come demasiado alimentonan rico den proteinanan tambe por significa cu bo lo ta perdiendo di otro nutrientenan esencialnan manera e fibra, ya cu e productonan animal rico den proteinanan no ta contene fibra. Un dieta bou den fibra por causa problemanan digestivo cu por bay desde streñimento, diarea, naucia leve of fatiga despues di e cumindanan. Tambe e por cambia bo microbioma, e colona di bacterianan y microorganismo beneficioso cu ta bisa den bo intestino.

Perdida di apetito : come hopi proteinanan tambe por disminui e apetito, Fear ta bisa, ya cu e ta mantene bo yen pa un tempo mas largo. Esey por haci cu e lo por ta util pa obhetivonan di perdida pa peso.

Aumento di peso : sin embargo, come demasiado di cualkier cos por provoca un aumento di peso, por loke si bo ta consumi demasiado den forma di proteina, e exceso di calorianan lo almacena manera un vet y lo conduci na un aumento di peso.

Ki ora demasiado proteina por ta dañino

Come demasiado proteina por provoca efectonan secundario dañino si bo persona tin problemanan renalnan existente of antecedentenan familiar di enfermedadnan renal of calculonan renal.

Algun sintomanan por indica un posibel enfermedad of insuficiente renal, un problema di salud grave y potencialmente peligroso, segun e National Kidney Foundation.

Consulta un medico si bo persona ta experimenta algun combinacion di e siguiente sintomanan di problemanan renal :

Fatiga

Miccion frecuente

Sanger of spuma presente den bo orina

Problemanan pa drumi

Picason den e pielo seco

Poco apetito

Calambernan muscular

Pianan of ankel hincha

Cua ta e miho manera di obtene e proteinanan diario ?

“No tin fuente di proteinanan malo, pero vigila e contenido di vet satura y calorianan di bo fuentenan di proteina pa optimisa e salud di e curason” Fear a bisa.

Ademas, tene cuidao cu e suplementonan di proteinanan, inclui e baranan y e batidonan ya cu e por contene hopi aditivo. Algun marcanan tin mas di 20 gram di sucu pa porcion (tanto manera un bala di ijscream) of ta contene edulcorante artificial cu por ta igualmente perhudicial pa e salud na largo plaso.

Si bo ta dicidi di tuma suplementonan, busca un marca cu bo ta confia den dje, lesa e etiketa y e lista di ingredientenan cu atencion, cumpli cu e tamaño di porcion recomenda y uz’e cu moderacion.

Pa hiba manera informacion privilegia

E proteina ta un nutriente importante pa e salud y e mayoria di e personanan no tin cu preocupa pa consumi demasiado. Sin embargo, bo mester busca fuentenan di proteinanan mas saludabel, manera carni y alimentonan vegetal integral, pa evita un mayor riesgo di enfermedadnan cronico. E personanan cu problemanan renal mester controla e cuidadosamente e ingesto di proteinanan ya cu demasiado por causa problemanan di salud grave.



Universal Health Coverage Day
December 12th of 2020

Riba e dia importante aki, nos ta para keto y wak den mundo. Tin varios pais ta bringando pa haya un sistema manera AZV. Un seguro medico ta trece accesibilidad di cuido medico y ta hisa e calidad di bida di e poblacion. Na Aruba danki na introduccion di AZV na 2001, e hende muhe y hende homber ta biba mas largo. Riba e dia special aki nos ta gradici henter sector medico pa nan aporte.



- Pabien! -



CEO di Google ta bisa cu lo investiga retiro abrupto di academico di AI



(AP) – CEO di Google, Sundar Pichai a disculpa pa e forma con e retiro abrupto di un investigado prominente den inteligencia artificial siman pasa a 'sembra duda' den e compania.

Pichai a bisa empleadonan di Google den un memo diaranson obteni pa Axios, cu e compania tecnologico ta cuminsando un revision di e circunstancianan cu a conduci na e salida di cientifico di computer Timnit Gebru, y con Google por a 'dirigi un proceso mas respetuoso'.

Gebru, un academico top den e ramo di etica di AI (inteligencia artificial) a bisa cu el a wordo despedi siman pasa. Google a referi na e incidente como un renuncia.

Nota di Pichai no ta yam'e ni un renuncia ni un despido, pero ta bisa cu 'nos mester acepta responsabilidad pa e hecho cu un lider prominente femenino y color scur, cu talento inmenso, a bandona Google infelizmente'.

E disputa tabata centra rond di e empuhe di Google di desasocia su mes for di un documento di investigacion cu Gebru a co-skirbi, examinando e peligernan social di un tecnologia AI usa pa Google.

Gebru a critica e memo di Pichai diaranson riba Twitter, bisando cu no a mira 'ningun plan pa responsabilidad' den esaki, y pasobra e no a ofrece un disculpa pa loke a pasa cune.

Miles di persona, hopi di nan empleadonan di Google, a firma un carta habri mustrando sosten pa Gebru y acusando Google di 'censura di investigacion sin precedencia', racismo y actitud defensivo.

Visa, Mastercard no lo permiti pago pa servicionan riba Pornhub

(AP) - Mastercard Y visa a bisa riba diahuebs cu lo blokia pa nan clientenan pa no uza e carchinan di credit card pa haci compranan riba Pornhub despues di e acusacion cu e sitio web pornografico tabata mustra videonan di violacion y sexo cu menornan di edad.

Nan a reacciona despues di un investigacion di e comunista di opinion Nicholas Kristof di The New York Times cu tambe a alega cu e sitio ta mustra pornografia di vengansa y videonan tuma sin e consentimento di e participantenan.

Mastercard a bisa e ta terminando e uzo di carchi riba Pornhub despues cu su propio investigacion a confirma violacionnan di e standardnan cu ta prohibi e conducta ilegal di e sitio web. Mastercard a bisa cu tambe ta investiga otro sitio web den buskeda di contenido ilegal potencial.

Visa a bisa cu lo suspende e uso di nan carchinan riba PornHub riba diahuebs a pesar cu su propio investigacion tabata incompleto.

Pornhub, riba un comunicado a cualifica e accionnan di "excepcionalmente decepcionante". Ya haci dos dia, e compania a anuncia medidanan pa protege contra imagennan di abuso, actividadnan no consensual y modelonan di menor di edad riba e sitio, incluyendo e prohibicion di cu e usuarionan no verifica ta carga material.

"E noticia aki ta aplastante pa e ciento di miles di modelonan cu ta depende di nos plataforma pa nan sosten" Pornhub a bisa,

E compania a tene mas cu 42 miyon di bishita ria su sitio web pa aña.

Dawn Hawkins, vicepresidenta senior y directora ehecutiva di Centro Nacional di Explotacion sexual, a bisa cu su organisacion a reuni cu Visa y Mastercard na principio di e aña aki pa pidi nan pa stop di procesa pagonan di Pornhub y nos ta gradici cu ambos companianan haci e cambionan importante aki"

Tribunal Aleman ta detene e caida di matanan riba e sitio di planta di Tesla

(AP) - Un tribunal Aleman a dictamina cu e fabricante di automobil Tesla Inc, mester stop di kita e matanan riba e sitio unda e ta construyendo su prome fabrica di automobil electrico den Europa, a informa riba diahuebs na e agencia ni noticianan DPA.



E tribunal administrativo superior di e regio di Berlin-Brandenburgo a dicidi un prohibicion temporal pa e caida di e mondi parti pafo di e capital di Alemania, despues cu e dos gruponan ambientalistanan a apela e decision di un tribunal inferior di permiti e caida.

Un funcionario hudicial a bisa cu e prohibion lo dura te ora un decision wordo tuma sobre e apelacion di e gruponan ambientalistanan NABU y Greune Liga, a informa DPA. E ta previsto cu e fabrica lo habri e proximo verano.
E gruponan a afirma cu e animalnan cu ta biba den e mondi no a ser reubica di manera sigur prome cu e caida di arbolnan den un area di 83 hectar. Specificamente, e ambientalistanan ta preocupa door di e bestianan di tera y colebranan liso, a scibi NABU riba nan sitio web.

Ambos especie protegi den Alemania.
E compania kier cuminsa fabrica 150,000 autonan electrico pa aña den e plata nobo na cuminsamento di 2021, cu plannan di aumenta e cantidad na medio di e aña,

Tesla, cu sede den Palo Alto, California a anuncia na fin di aña pasa cu nan a dicidi di construi nan prome fabrica Europeo den e area di Berlin. E sitio planea ta Gruenheide, na banda west di e capital den e estado di Brandburgo.

Blue Ivy ta anuncia strañamente riba radio cu e ta nomina den Grammy Awards



(TMZ.COM) - Blue Ivy Carter ta competiendo pa su prome grammy, pero e momento di su nominacion ta un poco misterioso.

E bos di Blue ta aparece na e principio y e final di e senciyo di Beyonce, Brown Skinned Girl, cu a ricibi un nominacion di Grammys Awards na e miho video musical. Sin embargo, ora a anuncia e nominacionnan dia 24 di november, no a wordo menciona e nomber di Blue Ivy.

Ta parce cu un hende a haci un yamada, pasobra e nomber di Blue awo a wordo agrega manera un nominado danki na un actualisacion reciente di e sitio web di Grammy. E cantante nigeriano Wizkid tambe a agrega na e pista.

E misterio ta, ken a tuma e decision of e yamada telefonico pa agrega e lista online?

Di tur modo, no ta e prome eror posibel pa e entrega di premionan den e ultimo simannan lo recorda cu tanto di e fans manera e artistanan a indigna ora e album "After Hours" di The Weeknd y e senciyo "Blinding Lights" a keda afo di e lista di nominacionnan.

E mesun a pasa cu Alex Trebek cu no a tene ningun nominacion na Spoken Words door di su mesun memorianan, cu tabata lesa door di Alex y Ken Jennings, ken si a wordo nomina.

Lil Wayne welga trato cu Federalnan ta expulsa culpabel pa caso di arma di candela

(TMZ.com) - Lil Wayne a caba di declara bo mes culpabel den un tribunal federal di posea ilegalmente un arma carga mientras tabata biaha bay Miami riba un jet priva.

E federalnan ta bisa cu un aviso anonimo a hiba nan na e private jet di Lil Wayne den e aeropuerto ehecutivo Miami Opa Locka dia 23 di december di 2019 y ora a aborda pa papia cu e pasaheronan Wayne a bisa cu a tabata tin un arma di candela den su tas.

E polis a bisa cu nan a haya un pistol Remington 1911 di oro, calibre, 45 carga cu 6 tiro aden di municion. Tambe nan a afirma cu nan a haya un tas cu tabata tin cantidadnan di cocaina, extasis y oxicodona pa uzo personal.

Lil Wayne a declara su mes culpabel di e cargo di arma di fuego riba diabierna den Miami, y su sentencia ta programa pa e proximo aña. Weezy, ken tabata condena pa un delito grave di armanan den New York den 2009, awo ta confronta 10 aña di prizon.

Sin embargo, e ta probabel cu ta obtene indulgencia. Nos fuentenan ta bisa cu Wayne a acepta e declaracion di culpabilidad y a cambio e gobierno a corda recomenda un sentencia mas leve pasobra e ta acepta e responsabilidad. Al final, su sentencia lo depende di e Hues, pero e ta un bon señal pa Tunechi.

Nos a conoce e historia, e fiscal federal di e districto di Flordia a golpea e rapper cu e cargo di armanan federalnan den november.



Taylor Swift : No, mi no ta casa, solamente e ta un shimis blanco



(TMZ.com) - Taylor Swift a manda na su fanaticonan, creyendo cu e shimis cu ta uza den un video nobo musical ta significa cu e ta casa, pero e ta bisa nos cu ainda no tin un Sra. Prome cu su nomber.

Taylor a lansa su di 8 album di estudio "Evermore" riba diabierna y a duna e fanaticonan un video musical a e senciyo, "Willow". Riba e video, ta luci un shimis di color blanco cu un cantidad di flornan, un señal sigur pa e fanaticonan, cu recientemente a casa cu su pareha di hopi tempo caba, Joe Alwyn.

Sin embargo, a pesar di loke e fanaticonan kier kere, fuentenan cu conocemento directo ta bisa nos cu Taylor y Joe no ta casa y e shimis solamente ta pa e video.

No tin cu tene miedo, ainda tin otro pepitanan den e letranan di e album pa e fansnan haya e mensahenan ocultonan. E cancion Long Story Short ta parce di haci un referencia na e enemistad di Taylor cu Kim y Kanye den 2016, cantando : "Mi a purba di eligi e bataya te cu e bataya a scoge ami".

Tin otro referencia posibel na su relacion fayida cu Tom Hiddelston : "afera na bo boca ekiboca. Den poco palabranan e tabata e persona ekiboca".

BONDIA ARUBA

Minister Dangui Oduber :

Ta anuncia vuelo directo for di London pa Aruba



Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu 16 di december proximo Aruba lo reintroduci vuelonan for di Inglatera. E vuelonan aki lo wordo haci pa e aerolinea di TUI cu lo tin vuelonan nonstop 1 biaha pa siman for di London Gatwick pa Aruba. Na momento cu Inglatera a anuncia cu su habitantenan por biaha atrobe Aruba, Airport Authority hunto cu Aruba Tourism Authority a cuminsa haci nan esfuerso pa amplia e vuelonan pa Aruba.

Te cu awor TUI ta planea pa opera su vuelonan semanal di 16 di december te cu 31 di october 2021 y e vuelo lo bay opera cu 288 asiento. Durante e temporada aki ta proyecta cu lo por trece alrededor di 8.400 pasahero na un grado di ocupacion di 70%. Di aña 2015 te cu 2019 Aruba a ricibi un total di 71.360 bishitante procedente di Inglatera.

Locual ta hopi positivo pa remarca ta cu Inglatera ta e prome pais cu a cuminsa duna su habitantenan e vacuna pa cu COVID-19 y ta e "front runner" den esaki segun e mandatario. Ya Inglatera ta bayendo pa su di 2 siman cu e ta vacunando su ciudadanonan y sigur esaki ta hopi positivo mirando cu e demanda di turistanan Ingles pa Aruba ta grandi.

Minister Oduber a sigui bisa cu semper Merca tabata e mercado turistico mas importante y recientemente e destinacion di Newark, New Jersey a keda estableci un biaha mas pa Jet Blue. Pero teniendo na cuenta cu Merca no ta pasando den su miho momentonan den e pandemia y e cifranan di contagio ta keda aumenta diariamente. Esaki ta kita e confiansa di e biaheronan Mericano y p'esey e diversificacion di nos rutanan ta hopi importante. Nos maneho di turismo ta dirigi riba turistanan fluente y tambe diversificacion. Cu e ruta nobo aki nos ta logra diversifica nos turismo den un mercado importante cu hopi potencial. Minister Oduber ta demostrando cu accionnan concreto con ta haciendo tur su esfuerso pa nos por recupera nos turismo y economia.

E hecho cu Hulanda algun siman pasa a pone Aruba riba e codico geel, ya caba por mira un aumento den e biaheronan Hulandes pa Aruba. KLM tambe a aumenta su vuelonan pa Aruba, e vuelonan cu tabata bay diariamente pa Corsou a wordo reedirigi pa Aruba mirando cu hermana isla Corsou tin codigo oraño y no ta pasando den nan miho momento.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta manda pa labanan di pabien pa Aruba, pabien na Ministerio di Turismo, ATA y AAA NV pa un otro gran logro. Alabes ta recorda un y tur pa mantene cautela y keda cuida, ban cuida nos turismo y sigui recupera nos economia.

Premier Evelyn Wever-Croes:

Fiestanan clandestino no ta permiti

"Ban purba wanta un poco mas y mira con nos ta logra sali di berdad for di e crisis"

Un tema cu sigur ta hopi preocupante ta e fiestanan clandestino cu ta tumando luga durante e pandemia y medidanan na vigor. Crisis Team ta consciente cu tin hende cu ta organisa fiesta rond na casnan di famia. Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante Conferencia di Prensa diahuebs anochi a enfatisa y recorda tur hende cu fiestanan clandestino no ta permiti. Haci fiesta y cobra pa entrada ta contra ley y si autoridad haya sa esakinan lo actua y cu man duro.

Fiestanan cu nota cobra p'e, por ehempel fiesta di hacimento di aña na unda ta invita hende na cas, por acepta esey contal cu aplica reglanan vigente y no bira un fiesta grandi. Distanciamento ta importante y ta depende di e grandura di cas cuanto hende e por carga siguiendo e reglanan di distanciamento social. Ta permiti un cantidad di 30 persona 30 si ta paden y e cas ta hopi grandi y 60 pafo si e cura ta hopi grandi.

Si e cas of cura no ta hopi grandi, e ora ta conta e limite na unda bo por tene nan cu e distanciamento rekeri cu ta 1.5 meter di distancia di otro.

Den e proximo dianan lo duna mas tips y conseho di con si nos por celebra e temponan di pasco y aña nobo y con si nos por ricibi bishitanan na cas y gosa poco di e ambiente di fin di aña.

"Pa fiestanan clandestino mi kier haci un apelacion riba un y tur,un cos e crisis aki a demostra nos ta cu e ta un enemigo invisibel y cruel pasobra ta hopi hende a fayece cu tabata tin e virus aki. Si awe nos sigui haci manera cos cu e no ta un riesgo anto mi ta sigur cu na Januari nos ta yorando malay y nos lo mester tuma mas medida. Dus un apelacion na un y tur, fiesta clandestino pa aworaki no. Ban purba wanta un poco mas y mira con nos ta logra sali di berdad for di e crisis. Nos ta sperando e vacunanan yega pa comienso di aña cual tambe por yuda anto e ora nos por bay back poco poco na normalidad.

Djis wak e paisnan rond di nos, wak Corsou. Nan ta pasando den momentonan dificil. Aworaki nos por bisa nos tin e virus domina pero un descuido e lo por sali di man y esaki ta loke nos tur como comunidad mester duna di nos parti pa evita", Prome Minister a termina ta bisa.



Campaña Compra Local, Di Nos Pa Nos Mes:

Entretenimento y ambiente den Caya Betico Croes pa asina comunidad por haci compra

E campaña Cumpra Local ta continua y pa pone poco ambiente den Caya Betico Croes durante di e temporada di Dianan di Fiesta den, Minister Xiomara Maduro a bini cu e iniciativa pa facilita pa por tin algun entretenimento den Caya Betico Croes durante e luna di december. Na dos punto den Caya Betico Croes lo tin presentacion di miniteca cu lo entrene cu musica di fin di aña tur esnan cu haci nan compras pa e temporada di fiesta. E dos puntonan lo ta La Moderna y dilanti ex Bon Bini Bazar.

E meta di e campaña Cumpra Local, Di Nos Pa Nos Mes ta pa conscientisa nos comunidad riba e importancia pa cumpra producto y/of haci uso di servicio di nos negoshinan local pa yuda reconstrui economia di Pais Aruba. Cumprando local tin su beneficio pa Pais Aruba, como cliente bo ta sostene empleo y comercio local, bo ta inverti den economia local pa mantene e placa na Aruba y bo ta yuda stimula entrepeneurship pa futuro generacion. Bo tin un compromiso cu nos Pais, Cumpra Local, Di Nos Pa Nos Mes.

Mayan un bes mas lo tin entretenimento den Caya Betico Croes y ta un oportunidad pa por haci compras. Un invitacion na nos comerciantenan pa probecha di e oportunidad cu tin entretenimento y ambiente y asina ofrece nan producto- y ofertanan na e clientenan durante e temporada aki.

Aruba One Happy Island Lions Club :

Ban yuda nos muchanan den necesidad cu un regalo pa fin di aña



Diasabra awo 12 di december Aruba One Happy Island Lions Club ta organisa "Jingle Bells Charity Drive" na Plaza Betico Croes den Rumbastraat. E meta di e charity drive aki ta pa recauda fondo pa muchanan di famianan den necesidad.

Bo por pasa y e Leonnan y boluntarionan contento lo ta den Rumbastraat y bo por deposita bo donacion den e box sin cu mester baha for di auto. Tur mucha merece un regalo y den e tempo dificil cu nos a bin ta confrontando famianan den necesidad ta esunnan cu ta wordo hopi mas afecta y sigur nos muchanan ta sufri e consecuencianan.
Aruba One Happy Island Lions Club ta haci un apelacion na henter comunidad pa uni na e causa aki y pasa haci nan donacion diasabra awo dia12 di december for di 1:00 PM pa 6:00 PM na Plaza Betico Croes, Rumbastraat.
Ademas lo tin na benta saco di dushi cukinan di Pasco (Christmas Cookies bags) y tambe lo tin na benta tapaboca comodo re-usabel den tur size, cual por wordo laba.
Tambe por haci un donacion di bo gusto riba e cuenta na Arubabank 6005880190 Aruba One Happy Island Lions Club menciona Jingle Bells Charity Drive.
E fondonan recauda lo bay pa e meta cual ta un regalo pa nos muchanan den necesidad. Ata bo oportunidad ban haci nos muchanan den necesidad contento. Tur mucha merece un regalo, abo por yuda, ata bo oportunidad! Por sigui e evento via Radio Latina 92.3 FM of Facebook page di Aruba One Happy Island Lions Club. Aruba nos ta conta cu bo sosten!

Minister Maduro ta anuncia cu ta digitalisa e certificado di salida di barco pa por facilita comercio y reduci 'red tape'



Den cuadro di e automatisacion di e procesonan dentro di Departamento di Aduana y pa optimalisa e documentacion den e sistema online Asycuda, e siman aki Minister Maduro a anuncia cu ta digitalisa e certificado di salida di barco.

Cu e cambio aki e papelnan y e stampia cu tabata necesario ora di salida di barco ta pasa pa pasado. Di e manera aki e proceso di salida ta wordo incorpora como un modulo di Asycuda y ta keda digitalisa pa facilita comercio ya cu ta reduci 'red tape.

' Anticipando riba e cambio di ley necesario, e certificado digital ta bira posibel desde su anuncio den e Gazetta Oficial (Landscourant) di Aruba dia 18 di december 2020.

Ciere di fin di aña na biblioteca



Gerente y staf di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta desea su bishitantenan dianan di fiesta trankilo,yena cu paz y alegria. Tur tres localidad ta cera di dia 23 di December pa 12ory ta habri bek dialuna dia 4 di januari 2020.

Na 2021BNA ta sigui brinda servicio na publico. Manera tur aña, tin diferente evento y proyecto special manera presentacion di publicacion nobo, e archivo digital ta sigui crece,amplia e coleccion publico y un catalogo online cu mas acceso pa publico, promocion di lesamento manera Bookclubs,actividad pa mucha tur siman, Festival di buki pa mucha cu un tema diferente y mucho mas. Mas informacion di lesa E books y lesa online riba website di biblioteca.

Parokia "Inmaculada Concepcion"

Diasabra awo, dia 12 di december ta Fiesta di La Birgen di Guadalupe, Patrona nacional di Mexico.

Riba e fecha aki ta conmemora cu na aña 1531 La Birgen Maria a aparece na Guadalupe na un Indjan yama Juan Diego. E pueblo di Mexico semper a keda busca refugio cerca Mama Maria. Nan ta acudi cerca dje pa pidi proteccion contra opresornan, pa haya forsa pa sobrevivi den cualkier situacion y pa un futuro husto pa nan yiunan.
Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava di Parokia "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz ta haci un yamada special na e pueblo Mexicano residencia na Aruba, tur parokiano y fielnan di otro parokia pa uni den Santo Misa na honor di La Birgen di Guadalupe, diasabra awor, dia 12 di december pa 7:00 di anochi. cu canto di Mariachi "Luz de la Luna". Sa cu e Mama santo y bondadoso lo pidi su Yiu Hesus pa duna tur cu roga na dje forsa pa surpasa e situacion dificil cu pais Aruba y famianan ta confronta na e momentonan aki y cu por aleha nan di Hesus. Teniendo cuenta cu Covid-19 no tin procesion e aña aki.

Ta recorda un y tur cu parokia ta sigui instruccion di autoridad en cuanto medidanan di seguridad pa cu Covid-19. Danki di antemano pa duna oido na e yamada aki.
Keda cu e Paz di Señor. Fraternalmente,

Fiesta di Birgen di Guadalupe na misa di Savaneta

Na aña 2000 Parokia Sagrado Curason di Hesus a celebra 100 aña y tabata deseo di algun parokiano pa haci algun actividad special y asina pa prome biaha a celebra Fiesta di nos Señora di Guadalupe.



Dia 12 di december y e acogida tabata grandi. E aña aki nos Parokia ta celebra 120 aña y nos ta conmemora 20 aña cu nos ta festeha Fiesta di Nos Señora di Guadalupe. Diasabra,12 di december Iglesia ta celebra Fiesta di "Nos Señora di Guadalupe".

E aña aki, un biaha mas, nos ta invita tur devoto pa un misa special cu acompañamento di mariachi cu homenahe special na nos Mama Maria pa 7:00pm na misa di Savaneta. Despues di misa lo tin e custumbrando benta di cuminda y box cu bolo den hofi di pastorie.

Tin pre-benta di ticket y por haya esaki cerca Lichi de Cuba. Entrada di e bendemento aki ta bay pa e comision di Caridad di nos Parokia.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Rosa C. Marin-Geerman
Mihor conoci como "Mama Rosa"
***03-09-1934 - †10-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Esnan cu a kere den Cristo prome cu nan a muri, lo lanta for di morto prome.
Anto despues Dios lo alsa nos cu ta na bida ainda riba e nubianan,
hunto cu esnan cu a muri caba pa bay encontra cu Señor den laria.
y asina nos lo ta pa semper hunto cu Señor"
Tesalonisensenan 4:16-18

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Angelica Damian-Jacobs
*17 mei 1933 †8 december 2020
Viuda di Eugenio (Nene) Damian

Na nomber di su
Yiunan:
Emilio Damian
†Roque Damian
Medardo y Joan Damian-Angela
Teophilo Damian y Marlin Rafini
Gilbert Damian y Laura Salazar
Sonia Damian y Richard Croes
Lisa Damian y Rob van der Lee
Luz Deyanira Gonzalez

Rumannan:
†Nemencio y Carmen Jacobs-Maduro
†Casimiro y †Flora Jacobs-Kock
†Calistro y †Maria Filomena Jacobs-vd Linden
Tecla y †Debaristo Thijsen-Jacobs

Swanan: Feliciano Damian y famia
Francisco Damian y famia

Nietonan: Emilio Jr, Gregory, Rachel, Gibi, Zachary y Angelique Damian.
Javier, Angelo, Roy y Raymond van der Lee.

Su prima y comer stima:
Eireen Jacobs y Zaida Werleman
Primo- y primanan, subrino- y subrinanan, ihanan, amigo- y amiganan (hopi pa menciona), comer- y compernan, su ayudantenan Maritza Crevoisier y Gladys Gonzalez y demas famia.y conocir.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 15 di december 2020 pa 11'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal di Angelica lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa Immaculada Concepcion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG,



Dios ta mi lus i mi salbashon
Psalm 27

Will dich im Traum nicht stören,
Mi no ta stroba bo den bo soño,
Wär schad um deine Ruh.
No ta bon pa stroba bo den bo sosiego,
Sollst meinen Tritt nicht hören -
Mi no kier pa bo tende mi pasonan -
Sacht, sacht die Türe zu!
Pocopoco mi ta cera e porta!Schreib im Vorübergehen
Ans Tor dir: Gute Nacht,
Y riba dje mi ta skirbi pa bo:
Bon nochi,
Damit du mögest sehen,
Pa bo sa,
An dich hab ich gedacht.
Cu m'a corda riba bo.



Dokter, botikario y pianista

Dr. LIVIO ANTHONY HERMANS
12-06-1935 – 07-12-2020

Met zijn muziek en warmte bracht hij licht en liefde in de harten van ons allemaal

Yu stima di:
Jozef y Amancia Hermans – De Marchena

Tata stima di:
Joshi, Nathaniël y Tobias
y nan mama Gerda Van den Heuvel

Suegro di: Marion Meyvis y Liesbeth Dermaux

Ruman di:
(†) Abram y (†) Johanna Capello – Horsmans
(†) Adelfa y (†) Ernst Oostra – Capello
(†) Alfredo y (†) Gertruida Capello – Matheeuws
(†) Alwin Hermans
(†) Beatrice y (†) Fried Sprockel – Hermans
(†) Vilma y Bob Kok – Hermans
(†) Irwin Hermans
Agnes y (†) Theo Goossens - Hermans
Guido y Jacqueline Hermans - Capriles
(†) Else y (†) Leonard Zoeter – Hermans

Nan juinan y nietonan

Su primo y primanan, nan juinan y nietonan

Demas famia: Hermans, Capello, De Marchena, De Castro

Zijn vele geliefde vrienden op Aruba, Curaçao, Bonaire, Nederland, België en overal ter wereld die hem zo genegen waren.

Ta invita famia, amigo(a) y conocirnan na e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 14 December 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota.



Pa alegria a nace
1 januari 1927

DAISY EDGARD WEVER-HENRIQUEZ
Vda di Pedro Damian Wever (Janjo)



Tristeza inmensó e la laga atras dia
8 december 2020

Recorda mi semper contento
cu boso oracion.
Mi lo sigi stima boso den shelo
manera mi a stima boso
tur ariba mundo.

Yiunan:
Gilbert (Gibi) & Blanca Wever
Alvin (Vinchi) & †Mary Wever-Lacle
Ritzma & †Raul Werleman-Wever
Clara Wever
†Glenalee Wever
Renald (Nadie) & Olga Lucia Wever-Diaz
Ruben (Doppy) Wever
Dennis & Karen Wever-Croes
David & Arlenne Wever-Croes
Danila & Karel Wever-Wever
Giselle & Mario Arends-Wever
Velma & Stephen Daal-Wever

Rumannan:
†Holmo & Francisca Henriquez-Croes y famia
Elma & †Cesar Ponson-Henriquez y famia
Robert (Doffy) Henriquez y famia (Hulanda)
Palmira & †Federico Ponson- Henriquez y famia
†Henry & Francisca Henriquez-Werleman y famia
Lydia & Armando Villasmil- Henriquez y famia
Imelda & Edward de Cuba- Henriquez y famia

Su ayudante nan:
Germaine Joseph
Raquel Korsen

Su nieto, bisanieto, tataranieto, iha, sobrino, primo, bisiña-nan y demas famia Wever, Henriquez, Roos, Lacle, Werleman, Diaz, Croes, Arends, Daal, Ponson, Villasmil, de Cuba, van Ierland, Oduber, Dammers, Kock, Harms, Viada, Habibe, Boekhoudt, Acosta, Halabi, de Veer, Muyale y Gomez.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 15 december, 2020 di 2'or pa 4'or di atard, na misa Pro-Cathedral San Fransisco de Assis na Oranjestad. Despues lo sali pa Santana Catolico na Oranjestad.
Por favor mantene na regla di protocol di DVG.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mira con Dios a salba mi, tur mi confiansa ta den djE, Mi ní tin miedo: Se�or Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes tíEsun cu a salba mi. Isa�as 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento na Colombia di nos ser stima:



Vda. Gertruida G. Lopez
Cariñosamente yama "Baby"
*05-01-1955 – †02-12-2020

Na nomber di su Esposo: † George (Joy) Ras

Yuinan:
Carol Ras
Gregory y Tamara Tielemans- Ras y Famia

Nieto(a) nan:
Esmee Ras
Levi Ras
Layla Ras

Ruman nan:
† Carmen Lopez
Lucas y Maria Gomez- Lopez y famia
Johan y Margarita Lugo- Lopez y famia
Edwin y † Gloria Williams – Lopez y famia
Marlene y Andres (Dichi) Lopez -Ras y famia
Leo Lopez y Shely Tromp y famia
Victor y Ineke Van Oijen – Lopez y famia
Lino y Alicia Boekhoudt – Robert y famia
Maritza Robert y yuinan
Edita Robert y yuinan
Irene Robert y Ruby Tromp y famia
Haime y Fidelia Rivera- Robert y famia

Tanta y omo nan; Sobrino(a) nan, Prima(o) nan, Bisa Sobrino(a) nan, Ihanan, Comer y Comper nan, tur bisiñanan, conocirnan, tur grupo di oracion nan cu e tabata active aden, Amiga(o) nan, Grupo asistente social Fatima Dakota, Grupo di gym Skippy. Primo y prima nan na Venezuela.

Demas famia:
Ras, Lopez, Tielemans, Robert, Gomez, Lugo, Williams, Tromp, Ooien, Boekhoudt, Rivera, Arrindell, Maduro, Martina,Ponson, De Windt, Rafaela, Gonzalez, Franken, Rivero, Moore,Geerman, Winderdaal, Briezen, Antersijn, Stamper, Winklaar, Toppenberg, De Cuba, Wout, Zievinger, Danjo, Koeyers, Van Der Biezen, Donata, Leon, Leo, Martis, Peterson,Oehlers.

Nos ta lamenta cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar y conocir.

Ta invita tur conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 15 di December,2020 na Aurora funeral home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana catolico Paradera.

Oportunidad pa condoler ta tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 14 di December,2020 di 7or pa 9or anochi. Pamotibo di situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y practica distancia social.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Ik kijk omhoog naar de bergen . Waar vandaan kan ik hulp verwachten? De Here helpt mij. Hij heeft immers de hemel en aarde gemaakt? Hij zal voorkomen dat U valt want hij is Uw beschermer en slaapt nooit. De Here beschermt U, waar U ook gaat. Niet alleen vandaag maar altijd tot in eeuwigheid
Psalmen 121:1-8

Na een hele moeizame strijd,maar met veel moed is uit ons midden weggegleden onze lieve MOEDER, SCHOON MOEDER, OMA, ZUS, TANTE en VRIENDIN...

Imelda Amasilia Augusta Polsbroek-Engelhart
***13 Mei 1934 – †8 December 2020**
Weduwe van wijlen Rudi Wilfred Polsbroek

Dochters: Lily Polsbroek
Gerda en Robert Martina-Polsbroek
Emmy Polsbroek
Aangenomen dochter:
Enggely & Richenel Maduro- Polsbroek

Klein kinderen: Stephanie Martina
John-Anthony Polsbroek
Nicole Martina & Errison
Jake Maduro
Broers en Zusters:
†Mitsia Barranco-Engelhart & Familie
†Adriaan (Adi) en Maria Engelhart en Familie
†Otmar (Otty) Engelhart en Familie
†Edgard (Getty) Engelhart en Familie
Olga Muller-Engelhart en Familie
Gladys Craanberg-Engelhart en Familie
Stanley en Ro Engelhart en Familie
Richard (Bob) en Anneke Engelhart en Familie
Gerda Braaf en Familie
Henky en Ellen Braaf en Familie
Aangetrouwde familie: Nelson (Nel) Wijngaarde en Jane Sporkslede en familie
Familie Polsbroek
Familie Wijngaarde
Familie Cronie
Familie Convalius
Familie Wolff
Familie Boldewijn
Familie Gersie
Haar goede vrienden en naaste buren:
Familie Williams, Familie Jeanine Franken Tujeehut, Familie Irene Jacobs, Vivienne Merkies, Carla van Duyne-Kroonstadt, Christina Harrison, Carmen en Maria Rodriguez, Keyla Bracho en Familie, Rober Restrepo

Alle Overige familieleden en vrienden: Polsbroek, Martina, Engelhart, Barranco-Cijntje, Muller, Craanberg,Boekhoudt, Braaf, Oleana, Schoop, Engelhardt, Lares,Romero , Wijngaarde, Cronie, Convalius, Wolff, Boldewijn, Gersie, Matroos, Williams, Tujeehut, Jacobs, Harrison, Rodriguez, Bracho, Restrepo, Staff & Personeel van S.A.B.A. Afdeling Azalea.

De Crematie plechtigheid vindt plaats op Maandag, 14 December 2020 van 9:00 uur tot 11:00 uur am in Aurora Funeral Home & Crematory.

Vanwege de huidige bijzondere omstandigheden wordt verzocht zich aan de regels van DVG te houden.

Gelieve na de plechtigheid geen rouw bezoek aan huis.

Onze excuses in geval wij iemand vergeten zijn vanwege ons intens verdriet.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

TA BENDE
Terreno propiedad
area di Moko
Afl. 81.000
Tel.: 582-8080

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad na Papaya
cu caminda di klinker.
Traha e cas di bo sonjo
cu bo mes un modelo di cas !
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Veringa
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un posibel
Awasero local y pasahero

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:15 pm
Subida di solo : 6:52 am.

Biento:
Modera for di direccion oost- noordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad lo aumenta un poco den e fin di siman aki poniendo
Cu de bes en cuando mas nubia lo pasa riba region local.
Principalmente den oranan di marduga y mainta por spera
Un awasero pasahero of breve riba cierto partinan di
E isla.

Condicionnan maritimo/



estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera
Na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo
24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan
Di mas halto ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/11/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	200.16	200.88	201.68
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	169.55	171.09	172.81
EUR	213.83	215.78	217.95
DKK	28.02	28.74	29.54
NOK	19.07	19.79	20.59
SEK	19.97	20.69	21.49
For amounts up to Afl. 100,000			

Mensahe di fin di aña di MANA



En conexion cu dianan di fiesta di Pasco y Aña nobo Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) ta cera pa publico di dia 24 di December 2020 te dia 3 di januari 2021. Alaves MANA ta anuncia cu diabierna dia 11 di December MANA lo ta cera di 1.30 pa 4.30 di merdia pa un celebracion di Pasco di su personal.

Museo Arkeologico ta mira back riba un aña hopi diferente. 2020 A trece retonan inespera cu e manifestacion di Covid-19 riba nos isla. Eventonan planea no por a sigui y ora cu por a habri salanan di exposicion bek pa publico, mester a haci esaki cu condicionnan no usual. Unda antes tabata e meta pa atrae un publico grandi, awo e reto ta pa acomoda gruponan di bishitante limita . MANA, mescos cu tur otro museo y instancianan cultural rond mundo, a experiencia un caida drastico den su cifranan di bishitantenan. Asina mes MANA logra acomoda diferente bishita di gruponan di mucha y hoben brindando nan un experencia unico
E situacion di Covid-19 ta reta MANA pa bira mas visibel 'online' pa publico. A experimenta hunto cu 'partners' Fundacion Museo Arubano (FMA) y Global Money week Aruba (GMW Aruba) pa trece programanan vacacional digital. Tambe a participa na e proyecto di Museum week cu a hala hopi atencion ariba Facebook. MANA a sigui diferente webinar, cu e meta pa siña di otro museo y institucionnan cultural, tocante maneranan pa yega na publico den e periodo dificil aki. Alaves MANA mes tabata un participante di e panel di e webinar di Museums Association of the Caribbean (MAC) pa asina intercambia idea y experiencianan cu otro muso y institucionnan cultural nacional y internacional.



MANA ta sigui experimenta cu medionan digital y lo sigui informa y educa publico riba e herencia cultural di nos isla. Recientemente a cambia e nomber di e pagina di Facebook di Archeo Aruba pa Museo Arkeologico Nacional Aruba pa asina siguidonan/'followers' riba Facebook por haya e pagina di MANA mas facil.
MANA ta gradici tur esunnan cu a sostene den 2020 y ta sigui conta cu mes apoyo den 2021. Ekipo di MANA ta desea un y tur feliz' dianan di fiesta y sabiduria pa cuida nos salud. !

Resultado Sorteo
december 11, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

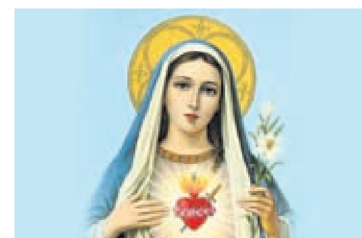
Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	6410	4809	0221
KORSOU	5290	4728	2259
SUPER4	7155		
CATOCHI – LOTTO CATOCHI	1400	0757	8873
CATOCHI – WEGA ANOCHI	9699	7976	4684
BIG4 – BIG4	9235	LOTTO	CACHI CACHI
BIG4 – WEGA ANOCHI	6515		
1OFF – 1 OFF	3710		2-0-4-4-1-9
1OFF – WEGA ANOCHI	2381		
ZODIAC – ZODIAC	8374	LEO	
ZODIAC – WEGA ANOCHI	7284	SAGITARIO	
LOTTO DI DIA	12-16-17-20-30		8x match4
	Afl. 67,000		141x Afl.8
MINI MEGA	02-14-19-27		**Mega Ball:** 03
	Afl. 270,000 / Afl. 370,000 plus		0x Jackpot, 1xAfl500

Santo Rosario na e monumento di "Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz

Tur debotonan y Congreganistanan cu a ricibi nan scapulario ultimo na Brazil y tur di otro parokia ta invita pa diadomingo 13 di december pa 5.30 na e Monumento di "Inmaculado Curason di Maria", bin bisti cu bo scapulario. Ta recorda cu nos a invoca nos mes na Mama Maria, cu nos ta resa e Santo Rosario.

Nos ta reuni pa 5.30 pm or Riba parkeerplaats p'ariba di misa. Despues ta sigui cu Santa Eucaristia di 6.30 or pm. Riba 13 di tur luna ta bin hunto na e monumento y ta resa y canta, tur hende ta invita pa bin y resa, Misterio Glorioso. (Si bo ta interesa pa resa un misterio, laga nos sa prome cu e rosario).
Palabra di e angel di Pas. Resa cu mi...
"Mi Dios, mi ta kere den Bo, y adora Bo, mi ta confia den Bo y stima Bo. Mi ta pidi pordon pa esunnan cu no ta kere den BO, ni adora Bo, cu no ta confia den Bo, ni stima Bo." 3x prome cu rosario.

(Sagrado Curasonnan di He-



sus y Maria lo ta conmovi door di boso oracionnan).

Palabranan principal di la Birgen di fatima na e warda dornan chikito.
"Bosonan kier ofrece na Dios boso sacrificionan chikito, acepta sufrimentonan cu E ta manda pa boso, pa duna reparacion di honor na Su Divino Mahestad pa picarnan numeroso pa cual E ta hay'e ofendi"? Boso nan kier sufri tambe pa combercion di pecadornan y pa duna satisfaccion pa blasfemia y ofensanan cu nan ta haci na Mi Curason Inmaculada?"

Tin buki di oracion fl.5.= special pa resa na e monumento di Inmaculada Curason Maria solamente un bes pa luna. Tur hende ta Bon Bini.
Danki y bendicion pa publica e Bon Noticia

Prijs di awa di bebe no ta cambia paso ta bay cobra pa recicla awa di beerput



Niun hende no ta bai paga niun cen extra pa awa di bebe debi na e ordenansa di cobransa di awa di beerput 2021. Asina diputado Nina den Heyer a declara den Conseho Insular.

Historia.
Na aña 2010 gobierno di Boneiro a bay di acuerdo cu e construccion di e planta di kloaka. Pa esaki nos a haña subsidio di Union Europeo i el a wordo construi dor di Sona. Construccion no a bay manera premira pero danki na WEB e servicio di reciclahe di awa ta existi desde 2014/2015. Ora cualke hende na Boneiro, sea na Rincon of na Tera Cora, pidi un truck di kloaka bin chupa e skeptico tank of beerput, e truck ey ta hiba e awa sushi na e planta di reciclahe. E servicio ey ta funciona bon pa cual motibo pa 5 aña caba e awa sushi aki no ta keda di dump unda cu ta. Locual lo a y ta afecta nos coralnan. A consecuencia, ta mantene e poblacion di pesca mas miho posibel pa nos piscadonan.

Pa e hotelnan of casnan cu ta mas canto di costa y cu no tin sceptic tank, tin un pomp cu ta chupa e awa di riol automaticamente mande pa e planta di reciclahe pa keda recicla. E servicio aki tambe ta draai 5 aña caba. Ta bon pa enfatisa cu ni pa transporte di awa di riol via e infrastructura, ni pa reciclahe di tur hende su awa, te cu awor no mester a paga nada. Pa 5 aña e servicio tabata completamente gratis y ministerionan tabata subsidia e servicio aki sea por completo of parcialmente. Den e acuerdo di 2010, Bonaire a priminti pa entre otro, pasa un ordenansa caminda e ciudadano di Bonaire ta contribui cu un parti di e costonan di e servicio aki via un impuesto. No tur subsidio ta desaparece pero via e verordening/impuesto aki lo mester contribui (40%) cu e costo nan.

KE a aktua responsabel pa saka lo miho for di e deal existente
E deadline pa introduccion di e impuesto a yega. Colegio Ehecutivo tin cu cumpli cu promesanan haci den pasado. A traha duro pa tin lo mas posibel en cambio di esaki. Por ehempel
1. a bini contribucion financiero pa caba e proyecto y e gran parti di esey a bolbe bini for di Hulanda. WEB ta trahando riba e partinan aki manera nos por wak na caminda di Belnem pero tambe pronto direccion di Hato.
2. Tambe nos a papia riba explotacion y subsidio di e planta di kloaka ya cu ministerionan a cuminsa baha nan contribucion. Hincando WEB den un situacion cu mester subsidia esey for di fondonan di awa y coriente .... di mes esey NO POR. E ta trece WEB tambe den un situacion di default pa cu su responsabilidad nan financiero. BC a negosha cu Hulanda pa mantene un minimo di subsidio di Euro 1 miyon pa aña.
3. Pero tambe pa yuda den e prome 4 añanan extra pa trece e sistema na un miho nivel pa por sigui continua cu e servicio na un manera responsabel.
Cu otro palabra, no ta introduci impuesto sin cu e pueblo ta garantisa di haña algo bek. Ademas e pueblo no ta paga pa e explotacion completo y e subsidio ta sigui bini.

Nos ta papiando di un subsidio di un total di USD 10.5 miyon den añanan te cu 2026. En cambio di esey mester cumpli cu palabracion di 2010 pa introduci e verordening pa e resto dje suma ... si no e subsidio ta disparce.

Introduccion dje impuesto y impacto real
Niun hende, i ami sigur, no ke extra impuesto. Pero cumpliendo cu deber i BC nos mester a delibera tocante e manera pa introduci e verordening, nos ta tin algun opcion. Den esey BC su focus tabata pa introduci un manera pa e persona cu e potmoni mas chiki ta wordo influencia menos of no ta wordo influencia at all. Pa esey varios cos a wordo haci. Permiti mi splica.

E prome cos ta con pa introduci e 40% di e costo nan den comunidad. Awor BC ta tin tres opcion:

- Nos ta dividi e costo nan riba tur cas. Pero di mes esaki no ta husto paso tin caminda (manera hotelnan) cu ta produci mas awa di kloaka y ta uza mas di e sistema di reciclahe. En cambio den un caso asina e cas chikito cu ta uza menos ta haña un impuesto impagabel.

- Un di dos opcion lo tabata pa haci un division pa sector. Esaki ta zona bunita pero no por ehecuta. Por ehempel e no ta cay bon cerca e 'bed and breakfast' y apartamentonan chiki. Ademas e costo nan di administracion di esaki lo bini acerca y haci hinter e impuesto mas caro. No ta un cos cu por a ehecuta facil.

E di tres opcion ta e principio di 'de vervuiler betaalt.' E idea ta cu un hotel ta produci mas awa sushi y lo mester paga mas na e servicio cu un famia cu ta uza awa na un manera eficiente. Mas uzo bo uza mas impuesto bo ta paga. Niun sistema no ta perfecto pero e reparticion cu ta aproxima esaki di mas honesto ta e uzo di awa.

Conclusion: No ta e awa ta bira mas caro. E cuenta di awa ta keda mesun cos. Ta uza e cuenta di awa pa un reparticion di gasto na un manera husto. Esun cu ta uza mas, manera e hotelnan, ta paga mas.

E impacto lo ta:

66% di nos poblacion ta uza menos pues e impacto lo ta menos tambe.

Pa locual ta e tarifa fiho pa esunnan cu ta conecta na e infrastructura di riol (por ehempel un apartamento na Boulevard), ta solamente hustu pa nan paga nan parti pa un servicio cu nan ta haci uzo gratis di dje pa 5 aña caba. Si bo ta biba na Republiek, mester paga e truck di Kloaka pa bin haci bo sceptic tank bashi. Esey no mester ora bo ta conecta no ta nada mas cu husto pa nan paga na parti den esaki, cu ta 25 usd pa luna. Mirando cu nan ta paga nan parti pa e infrastructura ku nan so ta usa, por a mantené e impuesto variabel tambe mas abou.
No mester haci manera ta hinter Bonaire ta bay paga esey.

Pakiko nos ta hasi esaki
Laga nos tur corda un biaha mas pakico nos ta haci esaki. Den COVID nos a ripara realmente cuanto impacto turismo tin riba nos economia y tambe entrada di nos hendenan. E turismo di calidad ta balora e coral y pisca fresco cu e por come y ta pesei e ta bini Bonaire. Dor di cuida nos coral y pesca nos ta sigura entrada di cada un persona aki na Bonaire.

E liñanan di irigacion tambe a drecha a base di e palabracionnan cu Hulanda, tin mas miho distribucion di awa y tambe pa LVV. Nos tur ta papia semper di 'zelfredzaamheid'. Nos por wak LVV awor, ta prome biaha cu esaki ta berdaderamente efectua. Tin awa di irigacion, tin e oportunidad awor pa cumpra berehein, guia bo y concomber chiki na LVV na un prijs di baca flaco. I ademas por expande e actividad eynan dunando cunukeronan un oportunidad real pa haci e negoshi exitoso. Tin mas trayecto cu como BC nos ta traha riba dje pa cu esaki. Tene na cuenta cu nos ta traha cu un vision cu ta sostenibel y no een-dags-vlieg pa popularidad politico den termino corto.

Nos den gobierno mester cumpli cu acuerdonan cu gobierno di Bonaire a cera den pasado. Esey ta continuidad di maneho (continuiteit van bestuur) cu ta parti di un gobierno responsabel. Lo ta bon pa tur hende cu curason pa Bonaire sigui e principio aki.

Nos a purba di wak con por introduci e situacion aki na un manera mas honesto y social posibel. Mientras di esey nos ta purba saca e beneficio pa e mes pueblo aki por tin: Su trabou sostenibel,Su pesca sostenibel,Su agricultura sostenibel,Su salu sostenibel.

Den e verordening tin tambe un 'flankerend beleid'. Ta algo cu personalmente mi a sigura pa tey den e 'verordening'. Pa esun cu nos por constata cu e ta echt dificil pa paga, lo tin 'flankerend beleid' pa subsidia e costonan. E aña cu ta bini NO tin costo adicional pa NIUN hende. Nos lo sigui fine tune pa e añanan siguiente con pa cobra e impuesto y con pa aplica e yudansa pa esunnan de menos recurso den nos comunidad.

BONDIA ARUBA

Reparacion pa honra antepasadonan



Di 5 simposio organisa pa Nos Ke Boneiro Bek cu diferente orado internacional

Reparacion, compensacion pa dañonan causa pa sclavitud y colonialismo, ta un manera pa honra antepasadonan. Esaki a bin dilanti den e di 5 simposio organisa pa Fundacion Nos Kier Boneiro Bek den e fin di siman di 5 y 6 di december. Oradonan principal tabata Cikiah Thomas, presidente di Congreso Global Africano, profesor Verene Shepherd di Universidad di West Indies, dr. Carlyle Corbin di Dependency Studies Project y James Finies di Fundacion Nos Kier Boneiro Bek y Bonaire Human Rights Organisacion. Tabatin participacion di sigur 14 pais Caribense y sur Americano, Puerto Rico, Islanan Virgenes (US), Bermuda, Sint Maarten, Sint Eustatius, Corsou, Jamaica, Barbados, San Andres- Provindecia, Guyana Franses, Bonaire, Aruba, Grenada

James Finies
Den su presentacion, Finies, presidente di Nos Kier Boneiro Bek a trece dilanti cu durante e simposio ta bini hunto pa confronta problemanan comun cu tin den Caribe. "Nos lema pa e simposio aki ta: nos ta bini pa tur loke a nenga nos antepasadonan. Reparacion ta un bon manera pa haña loke a kita di nos."
Tabatin un pregunta si por papia di sindroma di victima cerca participantenan. Finies: "Solamente un hende por ta victima si un crimen a tuma luga. E dosnan aki ta bay hunto. Nacionnan Uní a declara colonialismo un crimen contra humanidad. Nos ta biba den un colonia y esaki ta un crimen. Nos ta victima di un crimen cu a tuma luga. E no ta un sindrome, sino un realidad."
E manera pa proba e crimen aki, segun Finies, ta loke Nos Kier Boneiro a haci di laga un grupo di experto haci un investigacion cu a conduci na e 'Assessment of Self-Governance Sufficiency in Conformity with Internationally Recognised Standards'.

Profesor Verene Shepherd
Shepherd cu ta vice-presidente di Comision Reparacion di CARICOM y tambe vice-presidente di Komite di Nacionnan Uni di e Convencion Internacional pa Eliminacion di tur forma di Discriminacion (ICERD) a mustra cu Nacionnan Uni a condena colonialismo y tur practica di segregacion y discriminacion y ta haña cu mester yega na un fin rapido y incondicional di colonialismo.
Shepherd: "E derecho di determinacion propio ta un derecho sin mas di hendenan den teritorionan sin gobernacion propio.'
Segun Shepherd, tin pais a purba sigui regla y yega na independencia via referendum, pero esaki no ta logra pasobra mester di un mayoria di dos tercera parti y hendenan mes no ta vota pa independencia. "Tin pais ke duna independencia, pero e pregunta ta con un pais cu bira independiente ta bay logra riba su mes. E centro pa investigacion di reparacion ta haña cu no por tin independencia sin reparacion. E comision pa reparacion di Caricom tin un plan di accion di 10 punto como strategia pa logra reparacion. E comision ta urgi tur pais di Caribe pa forma comite di reparacion y djoin e movemento."
Entre e 10 puntonan aki, segun Shepherd, tin disculpa formal cu mester pidi, un programa di desaroyo pa hendenan indigena, reparticion pa esunnan cu ta desea esaki, creacion di institucionnan cultural, rehabilitacion psicologico pa motibo di e impacto di sclavitud y colonialismo, atencion pa e crisis di salu publico, eradiccion di analfabetismo, un programa di conocemento tocante Africa pa reconecta cu e pais di origen, transferencia di tecnologia, y cancelacion di debe y compensacion monetario. "No djòin e movemento di restauracion ta no honra nos antepasadonan," Shepherd a conclui.

Cikiah Thomas
Chikiah Thomas, presidente di Congreso Global Africano a bisa cu nan organisacion ta para firmemente den solaridad cu pueblonan di Caribe y Sur America den nan demanda pa pone un fin na ocupacion colonial. "Ocupacion di parti di Estadonan Uni di Merca y di Europa den Caribe mester yega na un fin. Fundamental riba e agenda di restauracion ta emancipacion di tur hende bou di ocupacion colonial. Esaki no ta aceptabel i nos mester ta mas vocal tocante esaki. Nos mester yuda pone presion i para den solaridad cu e speransa y aspiracionnan di nos rumannan na Boneiro."

Dr. Carlyle Corbin
Cor bin cu ta un experto di Nacionnan Uni, a trece dilanti cu ta sigui practica colonialismo contemporaneo den hopi pais Caribense. Tin di nan ta busca determinacion propio sin por logra esaki. "Caribe ta un region chikito cu asina tanto areglo politico y constitucional. Tin 9 pais independiente y tres categoria di pais cu no ta independiente. Nan ta e teritorionan sin gobernacion propio, esunnan semi autonomo (Aruba, Corsou. Sint Maarten) (islanan franses y islanan BES)."
Corbin a mustra cu tin reforme ta tuma luga den Caribe, pero cu esakinan no ta igual cu decolonisacion. "Ta modernisa institucionnan. Tin e ilusion di inclusion cu ta pone hende pensa cu nan ta parti di e pais grandi. Esakinan no ta medida di decolonisacion. Nan ta medida pa purba legitima e desigualdad politico i economico cu ta existi. Tin biaha nos mes ta convenci cu e areglonan di dependencia ey ta legitimo. Ta un trampa, y tin cu paga tino pa no cay den e trampa aki. Michael Manley un biaha a bisa cu pa sali for di e trampa aki, tin cu realisa prome cu bo ta den un trampa."
Segun Corbin, e meta ta pa logra gobernacion completo y democracia real. "Den palabra di tata di independencia di Tanzania, ta miho pa mal goberna bo mes cu otro goberna bo pais."

Fundacion Nos Ke Boneiro Bek ta mira bek riba un simposio hopi exitoso y cu a yuda expone na nivel mundial e situacion antidemocratico y violacion di derechonan humano y di autodeterminacion di Boneiro y otro paisnan sin-propio-gobernacion cu a participa.







Jordan: 'Everyone knows' the integrity of the election was compromised

(TheAmericanDigest.com) - President Donald Trump is still battling in court over problems with the 2020 presidential election. Why, then, is everyone so eager for him to concede the election to former Vice President Joe Biden?

Rep. Jim Jordan (R-OH) doesn't agree with those calling on the president to give the election away to Biden. Jordan told Heather Childers on Newsmax TV's "American Agenda" Tuesday "instinctively, everyone knows there are problems with this election."

Jordan said Trump is a president "who gets things done," so now is no time to give up. "This is a president who does what he told the American people he was going to do, accomplishes what he was elected to do and this is just one more example of him getting something done that's valuable important to the country."
The Congressman went on to explain why so many people don't trust the election results, beginning with how Trump "increased his total by 10 to 11 million" and still somehow lost. "We won 27 out of 27 toss-up states. He increases his votes with Hispanic Americans, African-Americans," Jordan pointed out. "State legislatures that Republicans control we kept all those plus, increase those numbers. You can just go down the line, he won 19 of the 20 bellwether counties. He won Ohio by eight, Florida by three yet somehow he doesn't win."

"So we know we need to look at all this," Jordan urged. "There is a number of lawsuits that are pending, the one that was filed in Texas today regarding several states. Let's see how that all shakes out. Let's get to the bottom of this for the well being of the country."

The Trump legal team has attempted several legal challenges, but hasn't made much headway in court. However, one case may make it up to the U.S. Supreme Court. On Tuesday, Texas Attorney General Ken Paxton filed suit against Georgia, Pennsylvania, Wisconsin and Michigan hoping the Supreme Court would intervene to throw out the 62 Electoral College votes in those states and shift the



decision to the legislature, Fox News reported.

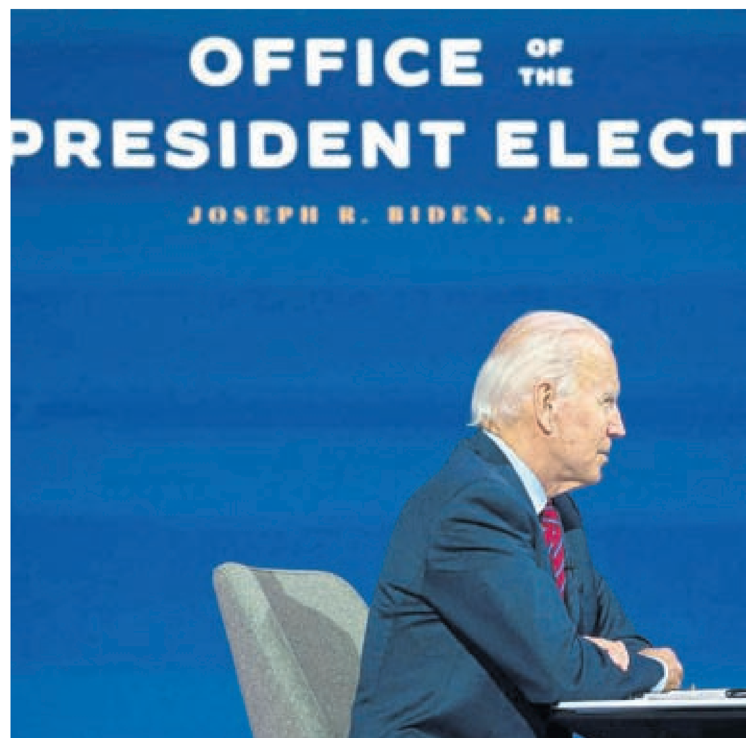
Arkansas, Louisiana, and Missouri would also be joining Texas' lawsuit against the states. Georgia Republicans including Sens. Kelly Loeffler and David Perdue along with Gov. Brian Kemp also pledged their support for Trump's case against the battleground states.

Jordan's presentation of the facts and conclusion about the election results echoed the sentiment Trump supporters have felt since Election Day. After watching thousands of people pack into venues to rally for the president leading up to the election and seeing reports emerge about shady things happening during vote counting, it isn't hard to come to the same conclusion: Something's rotten in the 2020 presidential election.

Biden team anxious over surge in illegal immigration, border detentions

(TheAmericanDigest.com) - President-elect Joe Biden will take office amid a surge in detentions at the Mexican border, reportedly prompting his advisers to consider keeping some Trump administration immigration policies to avoid inspiring an even bigger rush.

The uptick threatens Biden's promises to propose amnesty legislation and to adopt policies that defer deportation and allow applicants to await amnesty decisions in the US.



The Wall Street Journal reports the transition team "has grown concerned" and is "trying to decide which policies to change and when" to avoid "creating the appearance of leniency."

The number of unaccompanied minors and families detained at the border is rising and experts say they expect numbers to grow further.

"I don't see any recipe that doesn't have them as overwhelmed as we were in '14 and '18," former Border Patrol acting director Ron Vitiello told the Journal.

The Journal reports 4,630 minors were detained in October, up from 712 in April. The rate grew in November, with 1,000 minors in just six days.

There's a similar increase in family units, up to 4,501 in October from 716 in April.

Biden spokesmen did not immediately respond to a request for comment.

Immigration was a major campaign issue, with Biden and President Trump swapping allegations of treating illegal immigrants and asylum seekers inhumanely.
"Who built the cages, Joe?" Trump repeatedly inquired at the final presidential debate.

Biden said last month he will propose a bill in his first 100 days in office that offers a pathway to citizenship "for over 11 million undocumented people," or the approximate total number of illegal immigrants in the US, creating a possible scramble to the border.

He also has vowed to end Trump's "remain in Mexico" policy, forcing Central American migrants to stay in Mexico while the US reviews their asylum claims.

Under former President Barack Obama, border officials struggled in 2014 with a surge in unaccompanied minors. Some were drawn by hoped-for future expansion to the 2012 Deferred Action for Childhood Arrivals program, which offers work permits and protection from deportation to people brought illegally to the US as children.

Some photos of the children detained in 2014 were used by media outlets to criticize Attorney General Jeff Sessions' "zero tolerance" policy for illegal crossings.

While Biden was vice president, Obama was derisively called the "deporter in chief" by left-wing immigration activists. Trump, who campaigned against illegal immigration and built a large new border wall, lagged behind Obama in annual deportation figures.

The Latest: Arkansas records state one-day record in deaths

Arkansas health officials on Friday reported a one-day record of 55 deaths due to COVID-19 and 2,770 new confirmed or probable cases.

"We have once again reached a grave milestone in this pandemic," Gov. Asa Hutchinson said in a statement.
"While we may have hope ahead from promising vaccine news, we cannot grow weary over the next few weeks," he said.

In a statewide address Thursday night, Hutchinson said the state is seeing a surge in cases after Thanksgiving and suggested Arkansans travel less for the coming Christmas holiday and take rapid tests both before and after travel.
The state Department of Health reported a total of 2,875 deaths due to the illness caused by the virus and 181,624 total cases since the pandemic began.
The health department reported 1,059 people hospitalized with the virus.
THE VIRUS OUTBREAK:
The White House is pressuring the FDA chief Stephen Hahn to grant an emergency use authorization for Pfizer's coronavirus vaccine by the end of the day. The vaccine won approval Thursday from an FDA panel of outside advisers, and FDA signoff is the next step to get the shots to the public.
Gov. Andrew Cuomo has reinstated indoor dining restrictions indefinitely in New York City in an effort to limit the increase in coronavirus cases and hospitalizations. Starting Monday, only takeout orders and outdoor dining will be allowed in the city.
Follow AP's coverage at https://apnews.com/hub/coronavirus-pandemic and https://apnews.com/UnderstandingtheOutbreak
HERE'S WHAT ELSE IS HAPPENING:
A Wichita fitness studio's owner and his business are suing Kansas for compensation for being forced to shut down and reopen with restrictions this year because of the coronavirus pandemic.

The lawsuit filed this week in Sedgwick County District Court by Ryan Floyd and Omega Bootcamps Inc. argues that the state used his and the business' private property "for the benefit of the general public" when it and local officials imposed their restrictions. The lawsuit cites part of the state's emergency management law that says people can pursue claims for compensation in court if their property is "commandeered or otherwise used" by state or local officials.
The Kansas attorney general's office declined comment, saying it was reviewing the lawsuit. Gov. Laura Kelly's office did not immediately respond Friday to a request for comment.
The chief justice of the North Carolina Supreme Court says non-essential, in-person court proceedings will be halted starting Monday for 30 days due to a surge in COVID-19 cases. Chief Justice Cheri Beasley said Friday the pause is necessary to protect the health and safety of court personnel and the public. Since the start of the pandemic, judicial branch officials and employees have reported 291 confirmed positive cases. In addition, more than half of North Carolina's county courthouses have been partially or completely closed due to COVID-19, and 11 of those closures occurred this week.
The Colorado Department of Public Health and Environment on Friday released the locations of health facilities in urban and rural Colorado to receive the first shipment of 46,800 doses of the Pfizer vaccine.
Facilities in Denver, Aspen, Colorado Springs and Fort Collins were some of the chosen locations for the first Pfizer vaccines. Initially, 46 health care facilities will receive Pfizer vaccine doses; 151 facilities will get subsequent Moderna vaccine doses; and 40 of them will get both.
The locations were selected for their abilities to store Pfizer vaccines in -60°C to -80°C temperatures and a willingness to redistribute vaccines to other providers.

North Dakota's death count per capita from the coronavirus has risen from 12th-highest in the country to fifth in just six weeks, according to Johns Hopkins University researchers.
The state's death count has gone from 75 deaths per 100,000 people to 146 deaths during that time, according to The COVID Tracking Project.
The state Department of Health on Friday reported 27 new deaths, 12 of which were from November due to a reporting lag. The statewide death toll since the pandemic began now stands at 1,130.
State Health Department officials on Friday confirmed 513 new cases of the coronavirus.
North Dakota had for many weeks led the country in the number of virus outbreaks compared to population.
The state now ranks fourth, with 1,350 new cases per 100,000 people in North Dakota over the past two weeks. One in every 136 people in North Dakota tested positive in the past week., according to Johns Hopkins University researchers.
Indoor dining restrictions will be reinstated in New York City on Monday, Gov. Andrew Cuomo announced. Only takeout orders and outdoor dining will be allowed.
Nearly 1,700 patients are hospitalized in the city with the coronavirus, triple the number a month ago.
The government's top infectious disease expert, Dr. Anthony Fauci, spoke with Cuomo by livestream this week, noting he expects hospitalizations to keep increasing until mid-January.
Cuomo's order came despite opposition from the restaurant industry, which warned of holiday season layoffs as the federal government hasn't passed additional COVID-19 relief.
Public health experts have repeatedly warned that indoor dining -- particularly in small, crowded restaurants where individuals are drinking and can take off masks when not eating -- poses a risk for airborne transmission. The CDC recently described such indoor dining as "high risk."

Arizona has reported nearly 7,000 coronavirus cases, the third-highest number since the start of the pandemic.
The state reported 6,983 confirmed cases and 91 deaths on Friday. Virus-related hospitalizations stood at 3,492. That's just short of the hospitalization peak during the state's COVID-19 surge last summer. Hospital officials and public health experts have warned that hospital capacity could be reached this month.
Arizona has reported 394,512 total cases and 7,245 confirmed deaths.
North Carolina reported more than 7,500 coronavirus cases, a single-day record. More than 2,500 people are currently hospitalized with COVID-19, which represents a two-fold increase in the last 30 days.The positivity rate has eclipsed 10% for nearly two weeks, reaching double digits for the first time since April.
Mandy Cohen, secretary of the state's Department of Health and Human Services, attributed much of the uptick to people gathering over Thanksgiving. Having more than 7,500 cases is staggering and alarming," Cohen says. Italy registered 761 deaths on Friday, according to the Health Ministry.
Another 18,727 people tested positive, slightly more than a day earlier when fewer tests were carried out. While the death toll remains high, restrictions have helped ease the level of contagion and the pressure on hospitals. About 1,500 fewer people were hospitalized with the virus and 26 fewer patients were in intensive care. There were 208 new arrivals in ICU. Two key regions, epicenter Lombardy and neighboring Piedmont, will have restrictions eased this weekend. They'll be allowed to dine indoors until 6 p.m. for the first time in weeks.
Italy has more than 63,000 confirmed deaths, fifth highest in the world, and 1.8 million confirmed cases.Doctors are reporting that a two-drug treatment is especially helpful for COVID-19 patients who need extra oxygen.
Adding the anti-inflammatory drug baricitinib to the antiviral medicine remdesivir helped these patients recover eight days sooner, in 10 days on average versus 18 for those given remdesivir alone, according to a study.The medicines have been recommended since September, when early results from this U.S. government-sponsored study suggested the combination shortened recovery time for hospitalized patients by one day.
Full results published Friday by the New England Journal of Medicine show the benefit was even greater for those needing oxygen or other respiratory support short of a breathing machine. Serious side effects and new infections also were fewer in the combo treatment group.

The study involved more than 1,000 COVID-19 patients. All were given Gilead Sciences' remdesivir, sold as Veklury, and half also received baricitinib, a drug Eli Lilly sells as Olumiant to treat rheumatoid arthritis, the less common form of arthritis that occurs when a mistaken or overreacting immune system attacks joints, causing inflammation. An overactive immune system also can lead to serious problems in some coronavirus patients.

The Oklahoma health department has added paramedics, emergency medical technicians and CVS and Walgreen staff who will administer the COVID-19 vaccine to those who will receive the vaccine first. The state Department of Health announced the revised plan in a news release and said health commissioner Dr. Lance Frye would discuss it on Friday.
Others to receive the vaccine first are health care workers and long-term care providers and residents. Frye says the state expects 166,000 initial doses of the Pfizer vaccine by the end of December. A U.S. government advisory panel on Thursday endorsed widespread use of Pfizer's vaccine, putting the country just one step away from launching a massive vaccination campaign against the outbreak that has killed more than 292,000 Americans.

A county on a Hawaii island believed to be the last one in the U.S. without any coronavirus cases has reported its first resident testing positive. The Hawaii Department of Health on Thursday reported the case in Kalawao County on the island of Molokai. The health department says an adult resident tested positive after returning to the island on a local flight. The person is in self-isolation and currently doesn't have virus symptoms. The health department says contact tracing was conducted and all other passengers on the flight are in self-quarantine.
Authorities in Moscow are expanding the COVID-19 vaccination program to include those in the retail and service sector.Last weekend, Moscow opened 70 vaccination facilities to start delivering Russian-designed Sputnik V vaccines to thousands of doctors, teachers, and municipal workers.

Final goodbye: Recalling influential people who died in 2020

In a year defined by a devastating pandemic, the world lost iconic defenders of civil rights, great athletes and entertainers who helped define their genres.

Many of their names hold a prominent place in the collective consciousness — RBG, Kobe, Maradona, Eddie Van Halen, Little Richard, Sean Connery, Alex Trebek, Christo — but pandemic restrictions often limited the public's ability to mourn their loss in a year that saw more than a million people die from the coronavirus.

U.S. Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg — known as the Notorious RBG to her many admirers — was one of the many noteworthy figures who died in 2020.
In a court known for solemn legal proceedings, Ginsburg became a cultural and social media icon whose fierce defense of women's rights earned her a devoted following. She died in September after 27 years on the country's highest court. Making few concessions to age and health problems, she showed a steely resilience and became the leader of liberal justices on the court.
The world also said goodbye to U.S. Rep. John Lewis, a lion of the civil rights movement who died in July.

Other former political figures who died this year include Egyptian leader Hosni Mubarak, New York Mayor David Dinkins, Arizona Gov. Jane Hull, Taiwanese President Lee Teng-hui, U.S. Sen. Tom Coburn, Palestinian negotiator Saeb Erekat, U.N. Secretary-General Javier Pérez de Cuéllar and FBI Director William S. Sessions.

Some of the year's deaths struck down relatively young people, leaving mourners with the heartbreak of a life gone too soon. Basketball great Kobe Bryant died along with several others in a January helicopter crash at age 41. And in a shock to fans, actor Chadwick Boseman, who inspired audiences with his portrayal of comic book superhero Black Panther, died of cancer in August at age 43.

Others in the world of arts and entertainment who died in 2020 include actors Olivia de Havilland, Kirk Douglas, Irrfan Khan, Max von Sydow, Diana Rigg, Ian Holm, Rishi Kapoor and Franca Valeri; musicians Ellis Marsalis Jr., John Prine, Bonnie Pointer, Kenny Rogers, Juliette Greco and Toots Hibbert; filmmakers Nobuhiko Obayashi, Joel Schumacher and Ivan Passer; authors Mary Higgins Clark and Clive Cussler; TV hosts Regis Philbin and Jim Lehrer; magician Roy Horn; and fashion designer Kenzo Takada.
Here is a roll call of some influential figures who died in 2020 (cause of death cited for younger people, if available)

David Stern, 77. The basketball-loving lawyer who took the NBA around the world during 30 years as its longest-serving commissioner and oversaw its growth into a global powerhouse. Jan. 1.
Nick Gordon, 30. He was found liable in the death of his ex-partner, Bobbi Kristina Brown, the daughter of singers Whitney Houston and Bobby Brown. Jan. 1. Heroin overdose.

Don Larsen, 90. The journeyman pitcher who reached the heights of baseball glory when he threw a perfect game in 1956 with the New York Yankees for the only no-hitter in World Series history. Jan. 1. Esophageal cancer.

Neil Peart, 67. The renowned drummer and lyricist from the influential Canadian band Rush. Jan. 7.
Elizabeth Wurtzel, 52. Her blunt and painful confessions of her struggles with addiction and depression in the bestselling "Prozac Nation" made her a voice and a target for an anxious generation. Jan. 7. Cancer.

Buck Henry, 89. "The Graduate" co-writer who as screenwriter, character actor, "Saturday Night Live" host and cherished talk-show and party guest became an all-around cultural superstar of the 1960s and 70s. Jan. 8. Ivan Passer, 86. A leading filmmaker of the Czech New Wave who with Milos Forman fled Soviet-controlled Prague and forged a celebrated career in Hollywood. Jan. 9.
Sultan Qaboos bin Said, 79. He was the Mideast's longest-ruling monarch who seized power in Oman in a 1970 palace coup and pulled his Arabian sultanate into modernity while carefully balancing diplomatic ties between adversaries Iran and the U.S. Jan. 11.

Jimmy Heath, 93. A Grammy-nominated jazz saxophonist and composer who performed with such greats as Miles Davis and John Coltrane before forming the popular family group the Heath Brothers in middle age. Jan. 19.

Thomas Railsback, 87. An Illinois Republican congressman who helped draw up articles of impeachment against President Richard Nixon in 1974. Jan. 20.
Terry Jones, 77. A founding member of the anarchic Monty Python troupe who was hailed by colleagues as "the complete Renaissance comedian" and "a man of endless enthusiasms." Jan. 21.
Jim Lehrer, 85. The longtime host of the nightly PBS "NewsHour" whose serious, sober demeanor made him the choice to moderate 11 presidential debates between 1988 and 2012. Jan. 23.
Kobe Bryant, 41. The 18-time NBA All-Star who won five championships and became one of the greatest basketball players of his generation during a 20-year career spent entirely with the Los Angeles Lakers. Jan. 26. Helicopter crash.

John Andretti, 56. Carved out his own niche in one of the world's most successful racing families and became the first driver to attempt the Memorial Day double. Jan. 30.
Mary Higgins Clark, 92. She was the tireless and long-reigning "Queen of Suspense" whose tales of women beating the odds made her one of the world's most popular writers. Jan. 31.
Anne Cox Chambers, 100. A newspaper heiress, diplomat and philanthropist who was one of America's richest women. Jan. 31.

Andy Gill, 64. The guitarist who supplied the scratching, seething sound that fueled the highly influential British punk band Gang of Four. Feb. 1.
Bernard Ebbers, 78. The former chief of WorldCom who was convicted in one of the largest corporate accounting scandals in U.S. history. Feb. 2.
George Steiner, 90. He became one of the world's leading public intellectuals through his uncommon erudition, multilingual perspective and the provocative lessons he drew from his Jewish roots and escape from the Holocaust. Feb. 3.

Daniel arap Moi, 95. A former schoolteacher who became Kenya's longest-serving president and presided over years of repression and economic turmoil fueled by runaway corruption. Feb. 4.
Kirk Douglas, 103. The intense, muscular actor with the dimpled chin who starred in "Spartacus," "Lust for Life" and dozens of other films, helped fatally weaken the blacklist against suspected communists and reigned for decades as a Hollywood maverick and patriarch. Feb. 5.
Beverly Pepper, 97. A fixture of the Roman "Dolce Vita" and renowned American sculptor who made Italy her home and backdrop to many of her monumental steel creations. Feb. 5.
Roger Kahn, 92. The writer who wove memoir and baseball and touched millions of readers through his romantic account of the Brooklyn Dodgers in "The Boys of Summer." Feb. 6.
Orson Bean, 91. The witty actor and comedian who enlivened the game show "To Tell the Truth" and played a crotchety merchant on "Dr. Quinn, Medicine Woman." Feb. 7. Hit by a car.
Robert Conrad, 84. The rugged, contentious actor who starred in the hugely popular 1960s television series "Hawaiian Eye" and "The Wild Wild West." Feb. 8.

Mirella Freni, 84. An Italian soprano whose uncommon elegance and intensity combined with a sumptuous voice and intelligence to enthrall audiences for a half-century. Feb. 9.
Joseph Shabalala, 78. The founder of the South African multi-Grammy-Award-winning music group Ladysmith Black Mambazo. Feb. 11.

Charles "Chuckie" O'Brien, 86. A longtime associate of Teamsters boss Jimmy Hoffa who became a leading suspect in the labor leader's disappearance and later was portrayed in the Martin Scorsese film, "The Irishman." Feb. 13.

Zoe Caldwell, 86. A four-time Tony Award winner who brought humanity to larger-than-life characters, whether it be the dotty schoolteacher Miss Jean Brodie, an aging opera star Maria Callas or the betrayed, murderous Medea. Feb. 16.

Charles Portis, 86. The novelist was a favorite among critics and writers for such shaggy dog stories as "Norwood" and "Gringos" and a bounty for Hollywood whose droll, bloody Western "True Grit" was a bestseller twice adapted into Oscar-nominated films. Feb. 17.

Mickey Wright, 85. The golf great with a magnificent swing who won 13 majors among her 82 victories and gave the fledgling LPGA a crucial lift. Feb. 17.

Sy Sperling, 78. The Hair Club for Men founder who was famous for the TV commercials where he proclaimed "I'm not only the Hair Club president but I'm also a client." Feb. 19.
Barbara "B." Smith, 70. She was one of the nation's top Black models who went on to open restaurants, launch a successful home products line and write cookbooks. Feb. 22.

Thich Quang Do, 91. A Buddhist monk who became the public face of religious dissent in Vietnam while the Communist government kept him in prison or under house arrest for more than 20 years. Feb. 22.

Katherine Johnson, 101. A mathematician who calculated rocket trajectories and Earth orbits for NASA's early space missions and was later portrayed in the 2016 hit film "Hidden Figures," about pioneering Black female aerospace workers. Feb. 24.

Clive Cussler, 88. The million-selling adventure writer and real-life thrill-seeker who wove personal details and spectacular fantasies into his page-turning novels about underwater explorer Dirk Pitt. Feb. 24.
Hosni Mubarak, 91. The Egyptian leader who was the autocratic face of stability in the Middle East for nearly 30 years before being forced from power in an Arab Spring uprising. Feb. 25.

BONDIA ARUBA

Accused 'spy' cop for China raised suspicions at party attended by AOC



(NyPost.com) - The NYPD cop charged with spying for China raised alarms at a Tibetan New Year party that he attended in uniform — and where he was photographed sitting next to US Rep. Alexandria Ocasio-Cortez, The Post has learned.

A former president of the Tibetan Community of NY & NJ said the group became suspicious of Officer Baimadajie Angwang, 33, and "cut off the relationship" with him following the event at its community center in Woodside, Queens, last year.

Sonam Gyephel declined to say precisely what alerted members to the since-disgraced cop, who's accused of gathering intelligence on fellow Tibetans at the direction of a handler stationed at the Chinese consulate in Manhattan. "We didn't give any information to him, any documents, nothing," Gyephel told The Post on Tuesday.

"We gave him nothing, nothing."

Gyephel also said his group held an "urgent meeting" Monday night over Angwang's arrest by the FBI earlier in the day and planned to hold a news conference Tuesday evening.
"In our community, especially, people are worried, how did it happen?" he said.
"So we want to make sure that people had no … case to worry."

A photo posted on Ocasio-Cortez's Instagram page shows Angwang and another cop seated at a table inside the community center, on either side of Ocasio-Cortez (D-NY), another woman and a baby.

"Losar Tashi Delek! Spent this morning with our NY-14 Tibetan community to celebrate Lunar New Year," the congresswoman wrote in the caption on Feb. 9, 2019.

"This little one and I were playing with giving each other Tibetan white scarves, or Khatas, which are auspicious tokens given to honor others on holidays and special occasions. We had so much fun!"

A criminal complaint filed against Angwang in Brooklyn federal court alleges that he and his handler — identified only as "[People's Republic of China] Official-2" — discussed the community center during a Dec. 30, 2018, phone call recorded by the FBI.

Angwang allegedly suggested they should visit the center together, saying, "if it's good or not, you need to know about this for your work's sake."

"They are the biggest venue for activities right now. If they are involved with politics, then in the future more than half of the meetings might take place there," he added.

Angwang, who's also a decorated former US Marine and a US Army reservist with a "secret" security clearance, is charged with illegally acting as an agent of a foreign government, as well as wire fraud, false statements and obstruction of an official proceeding.

The latter charges are all tied to a Department of Defense security clearance form on which he allegedly lied by denying contacts with any Chinese officials or family members with ties to the People's Liberation Army, namely his father and brother.

Angwang is being held without bail and faces a maximum 55 years in prison if convicted.

Ocasio-Cortez's office didn't immediately return a request for comment.

Cash-strapped Indonesians turn to online Sunday market

(AP) — Rani Nurwitawati never thought she would lose her job at an Indonesian market research company where she worked for 17 years.

The reality hit months after the COVID-19 pandemic.

"The impact is quite big for me," the 41-year-old said. "My brother lost his job, my sister got a 25% pay cut. And finally, I also lost my job."

Armed with the knowledge from her former employer that the food and beverage business will survive during the economic downturn, Nurwitawati decided to start selling food from her own kitchen.

She found an ally in Omah Wulangreh, an art and cultural community in South Jakarta that began an online version of the Pahingan Sunday market in August, only days after Nurwitawati lost her job.

The community used to host the Sunday market at its location, but it only accommodated limited tenants. As the pandemic tore through Indonesia, leaving many without income, the artists moved the market online, providing space for sellers to register online while buyers are required to preorder.

Sellers must follow some rules, including offering local artisan products and use minimum plastic packaging.

Aside from providing income for her daily living, Nurwitawati said that the Sunday market is giving her more experience in operating a new business.

"I have learned about networking, got new knowledge, and more people know my products," she said. "When I joined for the first time, I was really sad because there was only one buyer, after that it increased to more than 10. It was not bad, from less than one 100,000 rupiah ($7) to hundreds of thousands rupiah."

She prepares baked spaghetti and mango sticky rice.

Parahita Satiti, 37, also joined the Sunday market. She has always dreamed of running a business related to traditional fashion products. She hopes to get extra income after her office cut her monthly allowance by half during the pandemic. She sells traditional Javanese kebaya — women's upper long-sleeved clothes — and camisole — a loose-fitting sleeveless undergarment — made of Javanese batik cloth.

"This is a new business, but seeing the enthusiasm and orders from the Pahingan Sunday market, I think it will be a promising business for me," Satiti said.

Reny Ajeng, one of the organizers of the Sunday market, said it's held once every 35 days, following the five-day Javanese calendar.

Strict social restrictions imposed in Indonesia during the pandemic have stopped the physical market as well as other cultural and art activities at Omah Wulangreh. The online version came to life when Reny and her six friends decided to launch it in early August.

There were 46 tenants who joined the third online event last month. Buyers had one week to preorder item, such as traditional snacks, batik clothes, or coffee. During one week, there were almost 500 items sold, worth about 25 million rupiah ($1,770).

"To be honest, we are really happy," Reny said. "Our first mission was to make an online Sunday market since we can do nothing offline during the pandemic. But it turns out, enthusiasm is high, so many sellers are having high hopes."

___ "One Good Thing" is a series that highlights individuals whose actions provide glimmers of joy in hard times — stories of people who find a way to make a difference, no matter how small. Read the collection of stories at https://apnews.com/hub/one-good-thing



Falcons WR Julio Jones (hamstring) out vs LA Chargers

(AP) — Atlanta Falcons receiver Julio Jones will miss his fourth game of the season because of a lingering hamstring injury.

The team ruled out Jones for Sunday's game in Los Angeles against the Chargers after he was held out of practice all week.

Two other starters — safety Riccardo Allen (concussion) and offensive guard James Carpenter (groin) — also will sit.

After missing a Week 12 victory over the Raiders because of his hamstring issue, Jones returned to the field for last week's loss to the New Orleans Saints. He made six receptions for 94 yards.

The hamstring injury also forced Jones to sit out against the Chicago Bears in Week 3 and the Carolina Panthers in Week 5. The Falcons (4-8) lost both games.
Even if Jones is able to play the remainder of the regular contest, this will be his second-fewest games of his 10-year career. He played five games in 2013 before going down with a season-ending foot injury.

Jones ranks second on the Falcons this season behind Calvin Ridley with 51 receptions for 771 yards and three touchdowns.



Running back Todd Gurley, who has been slowed by a chronic knee problem, was cleared to play against the Chargers. The only other player on the injury report was starting right tackle Kaleb McGary, listed as questionable due to a personal matter,

The Falcons also announced that assistant offensive line coach Bob Kronenberg will not travel with the team. No reason was given, but it may be related to COVID-19 protocols.

Diversity coaching fellow Nick Jones will handle Kronenberg's duties on Sunday.

Dombrowski hired as Phils' president of baseball operations

(AP) — Whether rebuilding or reloading, small market or large, Dave Dombrowski has been a big success at every major league stop.

His next challenging project: a Philadelphia Phillies team that's gone nine years without a winning record.

Dombrowski joined the Phillies as president of baseball operations on Friday.

“This is a great day for the Philadelphia Phillies,” managing partner John Middleton said in a statement. “David Dombrowski is one of the most accomplished executives this great game has ever seen, and we are thrilled to welcome him to Philadelphia."

Andy MacPhail is the Phillies' current president and has planned to retire after the 2021 season. He said in October he would be willing to step aside sooner to make way for a new baseball operations boss.

Philadelphia reassigned general manager Matt Klentak within the organization after finishing 28-32 last season. Joe Girardi remains as manager.

“Between David and Joe Girardi, we now have two of the best people in place to set us on the path back to where we want to be, and that is the postseason and contending for world championships,” Middleton said.

The 64-year-old Dombrowski has led baseball operations for four teams over more than three decades in the majors, taking a trio of franchises to the World Series. His clubs have won four pennants and two Series titles.

Dombrowski was the youngest general manager in baseball history when he took over the Montreal Expos in 1988 at 31 years old, and he played a major role in putting the small-market club on a path to contention with its fruitful farm system.

He joined the expansion Florida Marlins in 1991, two years before their first game, and was the chief architect of their 1997 World Series championship. Then he oversaw an ownership-mandated fire sale, helping to ultimately rebuild a Marlins squad that won another title in 2003, although Dombrowski had left for Detroit by then.



Dombrowski turned a Tigers team that lost an American League-record 119 games in 2003 into a perennial winner. Detroit won four straight division titles from 2011-14 and AL pennants in 2006 and 2012 before cutting him loose after the 2015 season.

He joined the Red Sox as president of baseball operations the following August and made a number of key acquisitions — including ace Chris Sale, slugger J.D. Martinez and manager Alex Cora — that led to Boston's 2018 World Series championship.

Dombrowski was fired by the Red Sox in September 2019 amid a disappointing follow-up to the championship run.

Known for aggressively pursuing major league talent, Dombrowski has also overseen the drafting and development of a number of stars, including Rondell White, Cliff Floyd, Josh Beckett, Justin Verlander and Rick Porcello.

While he's always been able to land top players — both by buying free agents and trading away prospects — Dombrowski is taking over a franchise that might not be positioned to spend freely due to existing big contracts and the burden of the coronavirus pandemic.

Middleton has spent aggressively in recent seasons, most notably signing slugger Bryce Harper to a $330 million, 13-year deal in 2019. The team has millions more tied up in deals for Zack Wheeler, Andrew McCutchen, Jean Segura and Aaron Nola.

The spending spree could be at an end, at least for now. A person familiar with the Phillies’ finances told the AP last week the club lost $145 million during the pandemic-shortened 2020 season played without fans. The person spoke on condition of anonymity because the team hadn’t officially released the figures.

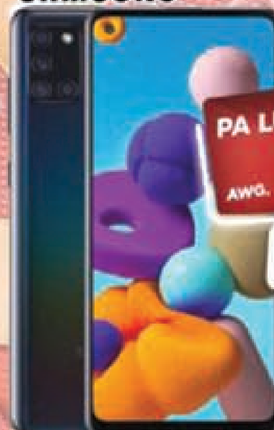
Philadelphia finished four games below .500 last season in Girardi's first season, one win shy of ending a nine-year playoff drought. The Phillies haven’t had a winning season since taking five straight division titles, two National League pennants and one World Series crown from 2007-11.

SHOP Y HAYA REGALO

amc unicon

HAM  TURKEY  PONCHE CREMA  OLD PARR  HEINEKEN KEG 

CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS













Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.

SHOPPING NIGHT TUR DIAHUEBS TE CU 8:00PM



521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA